

No. 10,161 — FRIDAY, OCTOBER 6, 1950

Published by Authority

# PART I: SECTION (II) - ADVERTISING

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

| •                            |     | PAGE  | ,                                       | PAG 🕦 |
|------------------------------|-----|-------|---|-------|
| Notices calling for Tenders  |     | . 811 | Unofficial Notices                      | 830   |
| Posts—Vacant                 |     | 819   | Application for Foreign Liquor Licences | 831   |
| Sale of Articles             | • • |       | Auction Sales                           | 832   |
| Sule of Tall and other Rents |     | 1     | ·                                       |       |

PART V published with this Issue contains List of Applications for Licences for Lorries, &c. PART VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors.

# Notices Calling for Tenders

# TENDERS FOR THE TRANSPORT, REBAGGING, &c., OF FOODSTUFFS, KANKESANTURAI SUPPLY STATION, 1950-51

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Food and Co-operative Undertakings, will receive tenders up to 12 noon on Tuesday, October 17, 1950, on behalf of the Deputy Food Controller, Jaffna, for the above service for a period of 11 months commencing from November 1, 1950.

- 2. Tenders should be made on forms obtainable on or before October 11, 1950, from the Deputy Food Controller, Jaffna
- 3. The tenders in duplicate and sealed under one cover and marked "Tender for the transport rebagging, &c., of foodstuffs for the D F C., Jaffna, 1950-51 at Kankesanturai Supply Station, in the left hand top corner of the envelope, should reach the Chairman, Tender Board, not later than the prescribed time. They should either be deposited in the tender box of the Ministry of Food and Co-operative Undertakings or sent by registered post.
- or sent by registered post.

  4. Tenders should be made on forms which will be supplied upon application at the Kachcheri, Jaffna. No tender will be considered unless it be on a form duly authenticated by this office. All alterations and erasures in tenders must be initialled by the tenderer.
- 5. A deposit of Rs. 250 (rupees two hundred and fifty) will be required to be made at the General Treasury or at any Kachcheri and the receipt produced

before any form of tender is issued Should any person decline or fail to enter into the contract on the acceptance of the tender, or fail to furnish the required security within ten days of his receiving notice in writing that his tender has been accepted, such deposit will be forfeited to the Crown. Notice of acceptance of the tender will be deemed to have been received by the tenderer if it has been sent by post addressed to, or left at, the address given by the tenderer. All other deposits will be returned upon the signing of the contract.

- 6. Each tender must be accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the fulfilment of the contract.
- 7. Each tenderer should furnish proof of the possession, entirely at his disposal, of a sufficient number of licensed vehicles and other means of transport as may be required for the satisfactory performance of the contract.
- 8. Sufficient sureties will be required to join in a bond for the due fulfilment of each contract. The amount of security required should be given in cash as shown against each of the items in the tender form. The right to vary the security deposit whenever necessary, is reserved. All other necessary information on this matter can be obtained upon application at this office.
- 9. No tender will be considered, unless in respect of it all the conditions laid down above have been strictly fulfilled.

811-J. N. B 1344-3,607 (9/50).

- 10. The Government reserves to itself-
- (1) the right, without question, of rejecting any or all tenders and the right of accepting any portion of a tender,
- (2) the right to refuse to recognize a power of attorney issued by a contractor to any person authorizing him to carry on the contract on the contractor's behalf.
- 11. No tenderer will be allowed to withdraw his tender. If he does so, his tender deposit is liable to be forfeited and his name submitted to the tender board to be included in the list of defaulting contractors.
- 12. The Deputy Food Controller, Jaffna, will, for reasons which appear to him sufficient, give notice in writing of his objection to the employment by the contractor of any persons specified in such notice and no such person shall be employed by the contractor
- 13. The employment of only Ceylonese labourers in carrying out the work tendered for will be a condition of the contract; failure on the part of the successful tenderer to fulfill this condition will be treated as a breach of the terms of the contract and will render the contract liable to cancellation. However, in exceptional circumstances, the Deputy Food Controller. Jaffna, may permit the contractor to employ any non-Ceylonese labourers previously approved by him in writing with the concurrence of the Treasury. The employment of non-Ceylonese labourers, without such approval and concurrence in writing is forbidden. The term Ceylonese shall mean—
  - (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;
  - (b) a British subject who is born in Ceylon, one of whose parents was born in Ceylon; or
  - (c) a British subject who is a descendant of a person falling within category (b).
- 14. A tenderer who has not previously held a Government contract, when applying for tender forms, should furnish the officer issuing the forms with a written statement giving his full name and permanent address, stating in which district or districts he owns landed property or has other valid interest. The extent of landed property, and the nature and extent of other interests should also be given.

A tenderer who has carried out Government contracts with the department but not in the division or district concerned in the notice calling for tender, should state in which division or district or divisions or districts he had held similar contracts.

A tenderer who has carried out Government contracts with any other department should specify the name of the department for which, and the district in which, the service was rendered.

A5. The successful tenderer will be responsible for ascertaining the dates and times of arrival of wagons at the Railway stations and their release within ten hours of arrival. It will also be his responsibility to find out from the Storekeeper of the Supply Station the volume of work that has to be carried out each day. Failure to comply with these requirements will render him liable to pay demurrage charges and other penalties for the delay. The decision of the Deputy Food Controller, Jaffna, on this question will be final.

Controller, Jaffna, on this question will be final.

The successful tenderer should be prepared to work on Sundays and Public Holidays, if required.

- 16. Each supply station, which has a number of stores attached to it, will mean all stores in the charge of a Storekeeper. The location of the stores under each supply station could be ascertained from this office.
- 17. The contract shall be entered into by the contractor with the Deputy Food Controller, Jaffna, acting for and on behalf of His Majesty the King, and the designation of such officer shall mean and include the officer for the time being holding such office and his successors in office for the time being under the Government of Ceylon.

S. Vadivelu.
for Deputy Food Controller, Jaffna.
Jaffna, October 2, 1950.

#### EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS will be received by the Education Officer, Southern Province, up to 2.30 p.m. on October 20, 1950. for the following work:—

G/Tanabaddegama S. M. S.-Latrine.

#### Abbreviation

#### G = Galle District

- 2 Tenders should be made on forms obtainable on application from the Education Officer, Galle, from whom all the particulars on the subject can be obtained
- 3. Applications for tender forms will be entertained only from registered contractors of the Education Department residing or having their principal place of business in the province in which the school is situated
- 4. A deposit of Rs. 100 should be made at a Kachcheri or at the Education Office, Galle Face, Colombo, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, money orders, postal orders, &c., will not be accepted. The receipt should bear the full name of the tenderer.
- 5. Applications for tender forms should reach the Education Officer, Galle, before 12 noon on October 13, 1950.

D. J. RAJAPATHIRANA, Education Officer, Southern Province a Office,

Education Office, Galle, October 2, 1950

### DEPARTMENT OF INDUSTRIES

#### Tenders for the Supply of Machine Spun Yarn and Hand Spun Yarn to the Government Coir Goods Factory, Katunayake

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Industries, Industrial Research and Fisheries, will receive tenders up to 12 noon on October 27, 1950, for the supply of (1) Machine spun yarn Nos. 2, 3 and 4, and (2) Hand spun yarn Nos. 1, 2 and 3 to the Government Coir Goods Factory, Katunayake.

2. Further particulars and tender forms are obtainable from the Factories Division, Department of Industries, Galle Face, Colombo 3, up to 12 noon on October 26, 1950. A separate deposit of Rs. 50 should be made for the supply of each kind of yarn and receipt or receipts produced before the tender forms are issued.

L. J. D. FERNANDO, Acting Director of Industries.

Department of Industries, Factories Division, Galle Face, Colombo 3, October 2, 1950.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Lands, Colombo, will receive tenders for the supply of bricks and double cadjans for the farms in the Eastern Division for the financial year 1950-51 up to October 24, 1950.

Tenders should be on forms obtainable on application in writing or personally at my office where all particulars on this subject can be obtained. A deposit of Rs. 10 is required for each article to be deposited in the Treasury or at a Kachcheri and a receipt for same produced before any tender forms can be issued.

Tender forms will not be issued after October 20, 1950.

Divisional Agricultural Officer, VEastern Division.

Batticaloa, September 26, 1950.

#### **EDUCATION DEPARTMENT**

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Secretariat Building, Colombo 1, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, for the following works:-

(1) Mn/Mannar Junior School—Construction store room, urinals, latrine and fence.

(2) K/Pellapitiya Government School—Repairs.

- (3) A/H:rallugama S. M School—Construction of school building, teachers' quarters, well and two latrines
- (4) Kl/Ihala Hewessa S. M. School—Construction of school building.

(5) Kl/Horetuduwa S. M. School—Construction of school building.

(6) P/Puttalam Boys' teachers' quarters and a well. School-Construction of

(7) P/Puttalam Girls' School—Construction

teachers' quarters and a well.
(8) Ku/Gawaratissaramaya  $\mathbf{M}$ School---Construction of school building, teachers' quarters, well and two latrines

(9) Ku/Welpothuwewa T. M. School—Construction of school building, teachers' quarters, well and two

(10) Kl/Kirantidiya S. M. School-Construction of school building

#### Abbreviations

K = Kandy District

A = Anuradhapura District
P = Puttalam District

Mn = Mannar District

Kl = Kalutara District

Ku = Kurunegala District

Tenders should be made on forms obtainable on application from the Education Officer of the Province in which the school is situated. All particulars can be obtained from him.

· 3. Application for tender forms will be entertained only from contractors who are registered with the Education Department for works over Rs. 5,000.

4. A deposit of Rs 100 each in the case of items 1 and 2 and Rs. 250 each in the case of items 3 to 10 should be made at a Kachcheri or at the Education Office, W. A. A F. Camp, Lower Lake Road, Colombo, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, money orders, postal order, &c., will not be accepted.

5. Tenderers who are unable to accept more than one

work at a time should state so in their tenders.

6. Application for tender forms should reach the Education Officers concerned before 12 noon on Friday, October 20, 1950.

In the case of works in the North-Central Province, tender forms and all particulars can be had from the Government Agent, North-Central Province, and not from the Education Officer.

> CLARENCE DE SILVA! for Director of Education

Education Office, Colombo. October 3, 1950.

CEYLON GOVERNMENT RAILWAY

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House (P. O. Box 547), Colombo, will receive, tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, October 18, 1950, for the supply of bed sheets to the Geylon Government Railway.

Tenders should be made on forms obtainable on application from the Deputy Superintendent of Stores (Railway), Maradana, from whom all particulars on the subject can be obtained.

> M. KANAGASABAY, General Manager.

P. O. Box 355, Colombo, September 27, 1950.

#### AGRICULTURAL CORPS

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Lands, P. O. Box 500, Colombo, will-receive sealed tenders marked "Tender for the supply of Bread—Paragahakelle Camp" up to 12 noon on Tuesday, October 24, 1950, for the supply of bread to the Agricultural Corps Camp at Paragahakelle (Galoya-Project), during the period November 1, 1950, to March 31, 1951.

2 Delivery of bread will be accepted at Kalmunai Bazaar and delivery should be made within 24 hours

of the placing of the order.

3. A deposit of Rs. 25 in respect of the tender should be made at a Kachcheri, and the receipt forwarded under registered cover to this office for a tender form to be issued. The successful tenderer will be required to furnish security in a sum of Rs. 500 and enter into an agreement. Tenderers should state in their applications for tender forms the D. R. O's division in which they reside. Tender forms will be issued only up to 12 noon on October 21, 1950. Tenderers, who have already made deposits, may apply for forms without the deposit.

Further particulars can be had from this office or from the Superintendent of Camps, Agricultural Corps,

Kalmunai

T. N. MUNASINGHE, Commissioner, Agricultural Corps.

Agricultural Corps Headquarters, 120, Alston Place, Colombo 2, September 29, 1950.

# TENDERS FOR COOKED PROVISIONS AND FOR THE PRIVILEGE OF RUNNING A TEA BOUTIQUE, TATTAPPARAI CAMP, SOUTH INDIA

TENDERS are hereby invited (a) for a period of one year from November 1, 1950, to October 31, 1951, for the supply of cooked diets to emigrant passengers at Tattapparai Camp; and

- b) for a period of ten months from January 1, 1951 to October 31, 1951, for the privilege of running a tea boutique at Tattapparai Camp, subject to the following conditions . -
  - 2. (a) Cooked Provisions

(1) Diets.—Both vegetarian and non-vegetarian diet sheets will be supplied with the tender forms.

Two meals to be supplied daily.

(ii) Accommodation and Equipments.—Kitchen buildings and store-room and available equipments therein will be supplied for which the contractor will pay Rs. 400 per annum as rental. Tinning and repairs to metal utensils will be carried out by the contractor.

(iii) Staff of Contractor.—The contractor's representa-

tive in the Camp should possess a colloquial A knowledge of Hindusknowledge of Tamil. tani will be desirable. No quarters will be provided for him. Only servants of the contractor will be provided with available quarters and brackish water supply in the Camp. The The, contractor will pay for the quarters and for flushing water supplies an annual rental of Rs. 400. Medical aid and supply of drugs to Medical aid and supply of drugs to the contractor's servants will be paid for at the rate of Rs. 150 per annum which should be paid up in equal monthly instalments. Drinking water for cooking and for their servants should be provided by the contractor. The water should be obtained from Puthiamputhur Mission well only.

(iv) Electric Current.—Electric current will be supplied to living quarters at the rate of Rs. 0-8-00 per unit and a meter rent of Re. 1 per meter

per mensem.

(v) Food Distributions and Service.—Approved utensils for transport and distribution of diets to the passengers in the wards to be supplied by the contractor.

(vi) Tender Forms.—All tenders must be made in duplicate upon forms which will be supplied on application at the office of the Superintendent of Quarantine, Tattapparai Camp, and at the office of the Director, Quarantine Department, Colombo, at Re. 1-8-0 per form, and no tender will be considered unless it is on the recognized form.

Tender forms will not be issued to persons who have been included in the list of defaulting contractors. If forms are obtained by improper representations their tenders will not be recog-

nized if detected later.

(b) Tea Boutique

(i) The necessary building accommodation will be made available to the contractor for running the tea boutique and two such buildings are available for which a monthly rent at 6 per cent. on the capital cost of the buildings will be recovered. The monthly such rent will be Rs. 7 50 for each building or Rs. 15 for both The contractor may occupy one building if approved by the Superintendent.

(ii) All articles of food and drink for the detenues at Tattapparai Camp must be prepared on the premises and sold to them at the fixed scheduled rates, copies of which can be obtained by bona fide tenderers from the Superintendent of Quarantine, Tattapparai Camp, South India.

(iii) Controlled commodities such as rice, sugar, and kerosene oil, &c., should be obtained through the Superintendent, Tattapparai Camp, at the cost of the tenderer and retailed to the staff at rates fixed by the Superintendent.

(iv) No forms are issued for the tender should be in duplicate and in clear handwriting or preferably typewritten, and attached to the tender forms referred to in para 2 (a) (vi).

(v) The successful tenderer must use electric lights provided for in the boutique and pay for the meter and current consumed at the prescribed rates prevailing in the Camp.

(vi) The contractor should not effect any sales to outsiders without the permission of the Superm-

tendent

3. Terms and Conditions

(i) All tenders should be sealed under one cover and sent through the post under registered cover and should be addressed to the Director, Quarantine Department, P. O Box 546, Colombo 8

(ii) Tenders should be marked "Tender for Cooked Provisions and Privilege of Running a Tea Boutique, Tattapparai Camp " on the left hand top corner of the envelope and should reach the Director, Quarantine Department, Colombo, not later than 12 noon on Saturday, October 21, 1950

(iii) All alterations and erasures in the tenders must be initialled by the tenderers; otherwise, the tenders will be treated as informal and rejected.

(iv) Each tender must be accompanied by a letter signed by two responsible persons in Čeylon or South India, whose addresses must be given for engaging to become surety for the due fulfilment of the contract

(v) A deposit of Rs. 300 will be required to be made at the General Treasury, Colombo, or at the Office of the Superintendent of Quarantine, Tattapparai Camp, and a receipt produced for the same before any form of tender is issued. Should any person decline or fail to enter into the contract and bond after he has tendered or to furnish security within 10 days of receiving notice in writing from the Director, Quarantine Department, Colombo, or his duly authorized representative that his tender has been accepted, such deposit will be forfeited to the Crown and the defaulter will render himself liable to be included in the list of defaulting contractors precluded from having any concern in a Government contract. All other deposits will be returned upon signature of a contract. Notice of acceptance of the tender will be deemed to

have been received by the tenderer if it has been sent by post addressed to or left at the address given by the tenderer.

(vi) The successful tenderer shall, on intimation of his tender being accepted, within ten days after receipt of a written notice to that effect, execute a bond in a sum of Rs. 1,000 with two sureties, each in a similar sum binding himself to observe the terms of the contract.

(vii) The successful tenderer will be required to deposit in advance three months' privilege fees as security and pay the privilege fees monthly and the payment shall be made in advance before the commencement of each month, the first of such payment to begin in December, 1950. security will be refunded after the completion of the contract satisfactorily.

(viii) The Director, Quarantine Department, reserves to himself the right to reject any or all tenders and the right of accepting portion of a tender.

(ix) No contract can be assigned or sub-let without the authority of the Director, Quarantine Department.

(x) Any tender not fulfilling the above requirements will be rejected.

(xi) For further particulars and information please apply to the Superintendent of Quarantine, Tattapparai Camp.

A. P. FERNANDO, for Director, Quarantine Department. Quarantine Office, Colombo 8, October 3, 1950.

#### SALT DEPARTMENT

#### Weighing and issuing Salt from Hambantota Salterns

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Industries, Industrial Research and Fisheries, P. O. Box 570, Colombo, will receive tenders for weighing and issuing of salt to purchasers from the salterns in the Hambantota district for the period November 1, 1950, to September 30, 1951

Last date for closing of tenders: -12 noon on Friday, October 27, 1950.

Good faith (Tender) deposit:—Rs. 25. Security (Contract) deposit:—Rs. 500 in respect of Maha Lewaya and Rs. 250 in respect of each of the other salterns.

Tender notices containing detailed information and tender forms could be obtained from the Assistant Government Agent, Hambantota.

Tender forms will be issued only against a tender deposit Kachcheri receipt for Rs. 25.

A B., S N. PULLENAYEGUM, Assistant Government Agent The Kachcheri, Hambantota, October 6,/1950

THE Tender Board, Superintending Engineer, W. D., P. W. D., Torrington Square, Colombo, will receive tenders up to 2.30 pm. on Wednesday, October 25, 1950, for effecting repairs to quarters, Steelback Lodge, Colombo

2 · Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, Buildings, Torrington Square, Colombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans

can be seen.
3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m on Friday, October 20, 1950, only to those whose names appear in the P W D register of contractors registered for building and drainage works, on production to the Executive Engineer, Buildings, Torrington Square, Colombo, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received

R. A. WIJEYEKOON, for Director of Public Works. Public Works Office, Colombo, October 4, 1950

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, P. W. D., Badulla, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 1, 1950, for water connection to Tide Waiter's quarters, Customs Bar, Batticaloa.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

- 3 Tender forms will be issued up to 4 30 p.m. on Friday, October 20, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, of a receipt for deposit of Rs 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo
- 4. Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

R. A. WIJEYEKOON, for Director of Public Works. Public Works Office, Colombo, October 4, 1950.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office. Colombo, will receive tenders up to 2.30 pm on Wednesday, November 1, 1950, for renovating the roof of Rural Hospital, Alawwa.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Negombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

- 3 Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Negombo, of a receipt for deposit of Rs 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.
- 4 Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.
- 5 No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received

R. A. WIJEYEKOON, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, October 4, 1950

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 1, 1950, for special repairs to New Wing, Medical Research Institute, Borella.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, Buildings, Torrington Square, Colombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, Buildings, Torrington Square, Colombo, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

4. Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engi-

neer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

R A WIJEYEKOON, for Director of Public Works. ice,

Public Works Office, Colombo, October 4, 1950

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 8, 1950, for the construction of Apothecary's quarters, Mantota Hospital, as per Government quarters new type No. 6 series A.

2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Mannar, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen

be obtained and at whose office plans can be seen
3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on
Friday, October 27, 1950, only to those whose names
appear in the P. W. D. register of contractors registered
for building works, on production to the Executive
Engineer, P. W. D., Mannar, of a receipt for deposit
of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at
any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

R. A. WIJEYEKOON, for Director of Public Works

Public Works Office, Colombo, October 4, 1950.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 8, 1950, for the construction of Government quarters type No. 6 series A for public health nurse, Mannar.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Mannar, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Mannar, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

R. A. WIJEÝEKOON, for Director of Public Works.

Public Works Office,. Colombo, October 4, 1950.

THE Tender Board, Ministry of Transport and Works. Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m on Wednesday, November 8, 1950, for construction of quarters for a medical officer and minor staff at Mahaoya Hospital.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at

any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderes who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been 'returned intact to the Executive Engineer from whom they were received

> R. A. WIJEYEKOON. for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, October 4, 1950.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 1, 1950, for constructing a kitchen and bath room for bachelor's barracks, Batticaloa Prison.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

> R. A. WIJEYEKOON, for Director of Public Works.

Public Works Office. Colombo, October 4, 1950.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 8, 1950, for constructing a parapet wall and guard room for Excise Warehouse, Trincomalee.

2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Trincomalee, from whom all particulars and information of the property of the can be obtained and at whose office plans can be seen

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Trincomalee, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderers who have contracts already in in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

> R. A. WIJEYEKOON for Director of Public Works.

Public Works Office. Colombo, October 4, 1950.

THE Teuder Board P. W D. Head Office, Colombc. will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 8, 1950, for the construction of technical assistants quarters. P. W. D., Kalutara

2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kalutara, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, Kalutara, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderers who have contracts already in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender forn. have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

> R. A WIJEYEKOON, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, October 4, 1950

THE Tendedr Board. P W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 8, 1950, for construction of quarters for Apothecary, Katupotha Rural Hospital.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Chilaw, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Chilaw, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. Intending tenderers who have contracts already in in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in

sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.

5. No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer. from whom they were received.

R. A. WIJEYEKOON, for Director of Public Works. Public Works Office, Colombo, October 4, 1950

THE Tender Board. P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, November 8, 1950, for providing asbestos sheet roofing for the temporary wards Nos. 5 and 6 and augmentation of water supply, Watupitiwela Hospital.

Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, Colombo North, P. W. D., Torrington Square, Colombo 7, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

- 3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, October 27, 1950, only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for buildings and water supply works, on production to the Executive Engineer, Colombo North, P. W. D., Torrington Square, of a receipt for deposit of Rs. 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.
- 4. Intending tenderers who have contracts already in in hand should obtain certificates of progress of works in hand from the respective Superintending Engineers in sufficient time and submit them to the Executive Engineer along with the tender deposit receipt.
- 5 No tender deposit will be returned until the specification and agreement issued with the tender form have been returned intact to the Executive Engineer from whom they were received.

R. A. WIJEYEKOON, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, October 4, 1950.

#### FOREST DEPARTMENT

TENDERS for the supply of timber in the log from Welikara-Pangolla Crown forest in the North-Western Division. Closing date of tenders October 17, 1950. Tender forms will be issued up to 3 p.m. on October 13, 1950. For further particulars application may be made either to the Divisional Forest Officer, N. W. D., Kurunegala, or to the Conservator of Forests. Colombo

# ARCHÆOLOGICAL DEPARTMENT, CEYLON Tenders for Sawing Timber at Polonnaruwa

THE Archæological Commissioner. Edinburgh Crescent, Colombo 7, will receive sealed tenders up to 12 noon on Tuesday, October 17, 1950, for sawing timber (hard and soft) into planks and scantlings required for the departmental works of the Archæological Department at Polonnaruwa during the period November 1, 1950, to September 30, 1951. Quotations should be given separately for hard and soft timber.

- 2. Tenders should be made in writing (no forms being available) and sent in duplicate to the Archæological Commissioner by registered post. A tender deposit of Rs. 20 should be sent by Money Order drawn in favour of the Archæological Commissioner, Colombo, along with the tenders, which sum will be forfeited to the Crown if the successful tenderer fails to enter into a contract within ten days of notification of the acceptance of his tender. Notice of acceptance of the tender will be deemed to have been received by the tenderer if it has been sent by post addressed to, or left at, the address given by the tenderer.
- 3. Tenders should be sent enclosed in envelopes marked "TENDERS FOR SAWING TIMBER AT POLONNARUWA" on the left-hand top corner of the envelope. The successful tenderer should be able to saw and deliver about 750 sq. ft. of planks or scantlings or both as required by the Officer in charge of works at Polonnaruwa. All alterations and erasures in tenders must be initialled by the tenderer.
- 4. A cash deposit of Rs. 100 should be made by the successful tenderer as security for carrying out the contract. This will be refunded to the contractor on completion of the contract to the entire satisfaction of the Archæological Commissioner. All other deposits will be returned upon signature of the contract.
- 5. The Archæological Commissioner reserves to himself the right without question, of rejecting any or all tenders and the right of accepting any portion of a tender.

S. PARANAVITANA,
Archæological Commissioner.

Office of the Archæological Survey, Colombo 7, October 2, 1950.

#### TENDERS FOR MAINTENANCE OF BUILDINGS, WATER TANKS, &c., FOR 1950/51 AT THE QUARANTINE CAMP, MANDAPAM, SOUTH INDIA

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health and Local Government, Secretariat Buildings, Colombo, will receive sealed tenders marked at the top left-hand corner of the envelope, "Tender for Maintenance of Buildings, Water Tank, &c., for 1950/51 at the Quarantine Camp, Mandapam, South India" up to 2 p.m. on Tuesday, November 7, 1950.

- 2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Director, Quarantine Department, Quarantine Office, Cotta Road, Borella, or from the Engineer, Mandapam Camp.
- 3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Monday, October 30, 1950, only to the following on production to the Director, Quarantine Department, at his office in Borella or to the Engineer, Mandapam Camp, of a receipt for a deposit of Rs. 25 at the Quarantine Office, Borella, Colombo, or at any Kachcheri in Ceylon outside Colombo, or with the Superintendent, Mandapam Camp, South India:
  - (a) Those from Ceylon whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building works and those who can produce sufficient written evidence from responsible persons in Ceylon that they are competent to carry out this contract work satisfactorily.
  - (b) Those in India who can produce written evidence to the satisfaction of the Engineer, Mandapam Camp, that they have recently carried out similar contract works satisfactorily and a certificate from the Chief Revenue Officer of their district that they have immovable property worth above Rs. 20,000 or cash in any recognized Bank in India above Rs. 10,000.
- 4. No tender deposit will be returned until the specification, agreements and other documents issued with the tender forms have been returned intact to the Director, Quarantine Department, or to the Engineer, Mandapam Camp, from whom they were obtained.

C. T. WILLIAMS, for Director, Quarantine Department. Quarantine Office,

Colombo 8, October 3, 1050.

# TENDERS FOR TRANSPORT OF FOODSTUFFS

TENDERS are hereby invited for the transport of foodstuffs from the Railway Stations to the Government Supply Stations at (1) Dandagamuwa (Railway Station—Madampe), (2) Alawwa, (3) Polgahawela, (4) Kurunegala and (5) Maho, including loading, unloading and stacking charges at either end, and during the financial year 1950/51. A separate tender is required in respect of each station mentioned.

2. All tenders should be in duplicate and sealed under one cover and should be addressed to—

The Chairman of the Tender Board,
Ministry of Food and Co-operative Undertakings,
Colombo.

Tenders should either be deposited in the tender box in the Ministry or be sent through the post under registered cover.

- 4. Tenders should be marked "Tender for the transport of foodstuffs from the Railway Station to Supply Station" in the left-hand top corner of the envelope and should reach the Chairman of the tender board not later than mid-day on Tuesday, October 24, 1950.
- 5. The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the Food Control Office, Kurunegala, and no tender will be considered unless it is on the recognized form.
- 6. All alterations and erasures in tenders must be initialled by the tenderers.

A deposit of rupees twenty-five will be required to be made at the Kurunegala Kachcheri, and a receipt produced for the same before any form of tender is issued. Should any person decline or fail to enter into the contract and bond or fail to furnish approved security, within ten days of receiving notice in writing that his tender has been accepted, such deposit will be forfeited to the Crown. Notice of acceptance of the tender will be deemed to have over received by the tenderer if it has been sent by post addressed to, or left at the address given by the tenderer. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

8. Each tender must be accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become security for the due ful-

filment of the contract.

9. No tender will be considered unless in respect of it all the conditions above laid down have been strictly fulfilled.

10. The Government reserves to itself the right without question, of rejecting any or all tenders and the right

of accepting any portion of a tender.

11. No contract may be assigned or sublet without the authority of the tender board. The Government reserves to itself the right to refuse to recognize a power The Government of attorney issued by a contractor to any person authorizing him to carry on the contract on the contractor's behalf.

The Deputy Food Controller, Kurunegala, may, for reasons which appear to him sufficient, give notice in writing of his objections to the employment by the contractor of any person specified in such notice, and no such person shall be employed by the contractor.

The successful tenderer will be required to employ only Ceylonese labourers in carrying out the work tendered for. The term "Ceylonese" shall mean and include all natural born British subjects born of parents

domiciled in Ceylon.

for Deputy Food Controller, Kurunegala.

The Kachcheri, Kurunegala, October, 2, 1950.

#### **EDUCATION DEPARTMENT**

TENDERS will be received by the Acting Education Officer, Uva Province, Education Office, Badulla, up to 12 noon on Friday, November 3, 1950, for the following works:-

- 1. Bd/Hembarawa S. M. School—Partitioning of school hall to provide for teachers' quarters,
- Bd/Aluthnuwara S. M. School—Cementing of
- 3 Bd/Moratuwa S. M. School—Construction of a ceiling;
- Bd/Pallewela S M 4 School-Construction of latrines;
- 5 Bd/Anda Ulpotha S. M. School—Construction of a
- Bd/Rattanadeniya S. M. School—Construction of a Cement Concrete Tank.
- 2 Tenders should be made on forms obtainable from the Acting Education Officer, Uva Province, Education Office, Badulla, from whom all particulars of the work can be obtained. Tender forms will be issued only to contractors registered with the Department
- 3 Applications for tender forms should reach the Acting Education Officer, Uva Province, Education Office, Badulla, before 12 noon on Friday, October 20, Education 1950.
- 4. A deposit of Rs. 100 for each work should be made at a Kachcheri or at the Education Office, Galle Face. Colombo, and the receipt obtained and forwarded before any tender form can be issued. Cheques, money orders, postal orders, &c., will not be accepted. The receipt should bear the full name of the tenderer.

M B. NOORDEEN, Acting Education Officer, Uva P.

Education Office, Badulla, October 2, 1950.

#### HOUSING SCHEME, WIRAWILA ROAD, HAMBANTOTA-GROUPS A AND B

THE Commissioner of Local Government, Chairman, Special Tender Board, Department of Local Government, P O Box 500, Secretariat Building, Colombo, will receive tenders up to 12 noon on Tuesday, November 7, 1950, for the construction of groups A and B of the housing scheme at Wirawila Road, Hambantota, comprising 28 and 32 houses, respectively.

Tenders should be made on forms obtainable on application to the Government Town Planner, Town and Department, McCallum Planning Country Colombo, on the production of a receipt for the deposit of Rs. 500 at the General Treasury or at any Kachcheri.

Tender forms will be issued only to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors, registered for building works up to two lakhs.

Particulars and information regarding the work to be carried out may be obtained on application to the Government Town Planner, on any week-day between the hours of 9 a m. and 4 p.m. (Saturdays from 9 a.m. to 12 noon).

> O. WEERASINGHE, Government/Town Planner

Colombo, October 4, 1950.

#### REPAIRS TO THE MARKETING DEPARTMENT RETAIL STORE, DARLEY ROAD, MARADANA

THE Acting Commissioner for Development of Marketing will receive tenders up to 12 noon on Friday, October 20, 1950, for effecting the following repairs to the Marketing Department Retail Store, Darley Road, Colombo 10.

Schedule of works:-

- (1) The present Jute Hessian Ceiling to be replaced with a new ceiling of Jute Hessian sian which should be white-washed thick.
  - (2) Corrugated tagarams to be replaced with new ones on the roof and on the sides of the building.
  - (3) The two doors to be fitted with large Hasps and Staples.
  - (4) The surface of walls inside to be white-washed and the outside surface of walls and the roof to be tarred.
  - (5) To replace the existing floor with concrete cement floor  $61\frac{1}{2}$  ×  $24\frac{1}{2}$ .
  - (6) The old rafters, beams, reepers, &c, in the roof to be replaced as follows.
  - (a) 7 Cross Beams each  $3'' \times 2'' \times 24\frac{1}{2}' \log (b)$  3 Beams each  $3'' \times 2'' \times 67' \log (c)$  48 Rafters each  $2'' \times 4'' \times 18' \log (d)$  18 Reepers each  $1'' \times 2'' \times 67 \log (d)$

Posts

(e) 4 Posts each  $4'' \times 4'' \times 13\frac{1}{2}'$  long (f) 4 Posts each  $4'' \times 4'' \times 11\frac{1}{2}'$  long. (g) 24 Posts each  $4'' \times 4'' \times 8'$  8" long.

No tender will be considered unless it is on the recognized form. Issue of tender forms will close at 11 a.m. on Thursday, October 19, 1950.

4. Tenders shuold be made on forms obtainable from

the office of the undersigned on production of a receipt in support of a deposit of Rs. 25 which could be made at this office.

5. Sufficient sureties will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract. The amount of security required will be Rs. 250.

6. The value of stamps to be affixed to the contract and bond will have to be borne by the successful tenderer.

7. The successful tenderer should complete the works within a month from the date of the acceptance of tender.

Full particulars could be obtained from the office of the undersigned.

> V. KANAPATHIPILLAI, for Acting Commissioner for Development of Marketing.

Colombo 1, September 28, 1950\

# Posts - Vacant

## APPOINTMENTS IN THE CEYLON ARMY

WITH reference to the instructions to candidates published in *Gazette* No. 10,015 of September 12, 1949, (and reproduced in the Booklet entitled "Ceylon Army"), applications are now invited in respect of the following appointmens -

CEYLON SIGNALS

Appointment

Remarks

Signalman Operator Wireless and Line

Must have previously served in a Signal's unit or have previous experience in the trades mention-

ed.

Linemen Field ... Orderly Room Duties 1

Notes.

Rank

1. Applications from candidates without previous military service will be considered provided they are qualified in other respects.

2. Trade rates of pay and star pay are admissible.

Full details of these may be had from the
Recruiting Office, H. Q. Ceylon Army.

Terms and conditions of service will be governed by

Ceylon Army Regulations

Applications should be in the form prescribed in the above quoted Gazette (and reproduced in the booklet entitled "Ceylon Army") and should be forwarded to reach Headquarters, Ceylon Army, P. O Box 553, Colombo, not later than Monday, October 16, 1950. No application forms will be issued.

Applications and envelopes enclosing them must be marked "Application for Ceylon Army—Other Ranks". Copies of certificates and not originals should be

forwarded.

C R. W. DE SILVA. for Permanent Secretary, Ministry of Defence and External Affairs Colombo, October 3, 1950.

#### POST OF LIBRARIAN

APPLICATIONS are invited for the post of Librarian in the Ministry of Defence and External Affairs. Applicants should be Ceylonese, between the ages of 20 and 35 years, and should possess a minimum educational qualification of the Senior Standard. Preference will be given to applicants who have experience of laboury moves and who have applicants. experience of library work, and who can type.

2. The salary attached to the post is Rs 1,200—72-2,424 per annum, and rent allowance and cost of living allowance at Government rates will be payable post is non-pensionable, but the selected candidate will have to contribute to a Provident Fund. Other terms of service will be those laid down in Government regulations. The selected candidate will be on trial for The selected candidate will be on trial for a period of one year.

Applications, which should be accompanied by copies of certificates of educational qualifications and testimonials from at least two persons of standing, should reach this Ministry by 12 noon on October 20,

N. J. L. JANSZ, for Permanent Secretary, Ministry of Defence and External Affairs. Colombo 1, September 28, 1950.

#### DEPARTMENT OF MEDICAL AND SANITARY SERVICES

# Posts of Temporary Nurses

APPLICATIONS are invited from qualified registered nurses for posts of temporary nurses in this Department.

- 2. The conditions of eligibility are as follows:—
- (a) Nationality: Ceylonese.

- qualifications —Applicants should (b) Professional possess the Certificate of Efficiency in General Nursing issued by this Department or an Equivalent certificate and should also possess the Certificate of Registration under Part "A" issued by the Ceylon Medical Council in terms of the Medical (Amendment) Act, No. 10 of 1949.
- A daily rate of Rs. 5 plus cost of living allowance

at Government rates will be paid.

4 Candidates should apply stating their nationality, age, professional qualifications and also state whether they have served in this Department before and, if so, in what capacity and the date and cause of leaving. Married applicants should give their maiden name and annex a letter of consent from their husbands to the effect that they have no objection to such applicants

being employed in this Department.

being employed in this Department.

5. Applications with copies (not originals) of testimonials (not more than three) should reach this office on or before October 20, 1950, and the covers containing applications should be addressed to the "Director of Medical and Sanitary Services, P.O. Box 500, Colombo" and should be marked "Application for Temporary Nurse" on the left-hand top corner. Applications should not be addressed personally to the undersigned or to any officer in this office nor should they be handed to any officer in this office but should be placed in the to any officer in this office but should be placed in the Chief Clerk's letter box.

> W. G WICKREMASINGHE, Director of Medical & Sanitary Services.

Office of the D. M. & S. S., P. O. Box 500, Colombo, October 3, 1950.

# EDUCATION DEPARTMENT

# Post of Instructor in Art, Government Training College, Batticaloa

APPLICATIONS on the prescribed form, a specimen of which is given below, will be received by the Director of Education. Branch TC, Colombo, on or before October 20, 1950; for the Post of Instructor in Art, Government Training College, Batticaloa.

2. Salary, Allowance and Conditions of Service .- (i) attachedto  $_{
m the}$  $_{
m The}$ salary scaleRs. 1,224—72—2,160

(ii) Rent allowance and temporary cost of living lowance are payable according to Government allowance are payable according Government

regulations.

(iii) The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Public Service and Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Proceduré, Departmental Orders or Regulations and any other orders or regulations that may be issued from time to time by the Government.

3. Terms of Engagement.—The selected candidate will, if not in the permanent pensionable service of Government as a teacher, be appointed on probation for two years and will be required to contribute towards the pension under the School Teachers' Pension Scheme.

4. Qualifications required.—Every applicant must

furnish satisfactory proof that he-

(a) is a citizen of Ceylon as prescribed in the Citizenship Act, No. 18 of 1948;

(b) is not less than 25 years and not more than 40 years of age on October 1, 1950. Ex-Servicemen will be allowed to deduct the periods of their war service in computing their ages for eligibility, provided their war service commenced prior to August 15, 1945, and was continuous up to December 31, 1949,

(c) is a holder of the Senior School Certificate (Tamil) and the English Teachers' Drawing Certificate or higher qualifications in Art, with a minimum 2 years' experience of teaching the subject;

(d) is of good character and physically sound.

5. Applicants should attach to their applications

(i) Birth certificate on Form Registration B 78a,

- (ii) certificate of the highest educational qualification,
- (iii) three recent certificates of character.
- Applications from those already in Government Service will be considered only if they are forwarded through the Heads of their Departments. Applications not forwarded through the present employer will not be entertained.

7. The selected candidate, if not already in the Government Service, will be required to pass a Medical Examination as to his physical fitness to serve in any part of the Island.

Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a

candidate will disqualify such candidate.

9. Candidates may be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid.

- 10. Any statement in the application which is found to be incorrect will render that applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection.
- Applications should be addressed to the Director of Education, Branch TC, and not to me personally.

H W. Howes, / Director of Education.

No. TCC 694, Education Office, Colombo, September 25, 1950.

SPECIMEN FORM REFERRED TO Application for the Post of Instructor in Art, Government Training College, Batticaloa

1. Full name and address:

2. Date of Pith.

Date of Birth:

3. Date and place birth of applicant's father:

4. Present employment:

- 5. Educational qualifications:
- 6.
- Qualifications in Art: Knowledge of Tamil:
- Teaching experience:

### EDUCATION DEPARTMENT

#### Post of Resident Superintendent of Hostel (Female) Government Training College, Polgolla

APPLICATIONS on the prescribed form, a specimen of which is shown below, will be received by the Director of Education, Branch TC, Colombo, on or before October 20, 1950, for the Post of Resident Superintendent of Hostels (Female), Government Training  ${\bf Polgolla.}$ 

- Salary, Allowance and Conditions of Service .-(1) The salary scales attached to the post are as
  - (a) Rs. 1,800-120-3,000 for holders of Senior School Certificate (English) or an equivalent qualification.
  - (b) Rs. 1,344—72—2,424 for holders of Junior School Certificate (English) with Senior Domestic

(2) No rent allowance is payable but temporary cost of living allowance is payable according to Government

regulations.

(3) The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Public Service and Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure Regulations Procedure, Departmental Orders or Regulations and any other orders or regulations that may be issued from time to time by the Government.

8. Terms of Engagement.—(1) The post is permanent but non-pensionable. The appointment, in the first instance, will be on trial for a period of two years.

(2) The selected candidate will be required to contribute 5 per cent. of her salary to the Public Service Provident Fund.

- 4. Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that she—

  (a) is a citizen of Ceylon as prescribed in the Citizen
  - ship Act, No. 18 of 1948;
  - (b) is not less than 40 years of age on October 1, 1950;
  - (c) is a holder of either the Senior School Certificate (English) or an equivalent qualification such as the London Matriculation or the Junior School Certificate (English) with Senior Domestic Science and a good working knowledge of Sinhalese. Applicants should have had at least them years are singular to the control of the control o least three years' experience in the management of hostel or boarding establishments. Preference will be given to applicants who possess a knowledge of Housecraft and Sick Nursing;
  - (d) is of good character and physically sound.
- 5. Applicants should attach to their applications copies of-
  - (i) Birth certificate on Form Registration B 78A,
  - (ii) certificate of the highest educational qualification,
- (iii) three recent certificates of character.
- Applications from those already in Government Service will be considered only if they are forwarded through the Heads of their Departments. Applications not forwarded through the present employer will not be entertained.

7. The selected candidate, if not already in the Government Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to her

physical fitness to serve in any part of the Island. 8. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving her a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

9. Candidates may be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid.

Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications should be addressed to the Director of Education, Branch TC, and not to me personally.

H. W. Howes, Director of Education. No. TCC 690, Education Office. Colombo, September 28, 1950.

SPECIMEN FORM REFERRED TO

Application for the Post of Superintendent of Hostel,

|            | Government Training Cottege, Polyotta   |
|------------|---|
| 1.         | Full name.——.                           |
| <b>2</b> . | Address:——.                             |
| 3.         | Date of birth.                          |
| 4.         | Date and place of birth of applicant's  |
|            | father:——.                              |
| 5.         | Present employment                      |
|            | Educational qualifications:             |
| 7.         | Knowledge of Sinhalese:                 |
| 8.         | Experience in the Management of Hostels |

Names of persons giving testimonials: (only copies of three should be attached).

Date: -

Signature.

DEPARTMENT OF FISHERIES

# Post of Management Officer

APPLICATIONS are invited for the post of Fisheries Management Officer in the Department of Fisheries, and should reach the Director of Fisheries, Galle Face, Colombo 3, on or before October 27, 1950.

2. Candidates must be Ceylonese as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, and should be not less than 25 years of age and not more than 40 years of age on October 27, 1950. They should be either Advocates or Proctors with experience in Civil and Criminal law of at least five years.

Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1939, from their age for the purpose of maximum age limit, provided they are qualified in all other respects.

The salary scale attached to the post is Rs. 3,000-120, 180 & 240—Rs. .6,480 per annum The post is permanent but not pensionable. The appointment will

be on trial for two years.

5. Rent allowance and cost of living allowance are payable according to Government regulations.

6. The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other orders and regulations issued from time to time by Government.

7. The selected candidate, if not already in the Public Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer, as to his physical fitness

to serve in any part of the Island.

8. Candidates must be prepared to present themselves at the office of the Director of Fisheries, Galle Face, at their own expense, to atend any interviews which may be considered necessary

9. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a

candidate will disqualify such candidate.

10. Applications should be substantially in the form below. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to dis-qualification if the inaccuracy is discovered before selection, and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected.

> .E. B. A. DE ZYLVA. Actg. Director of Fisheries.

Department of Fisheries, P. O. Box 531, Colombo 3, October 4, 1950.

# FORM OF APPLICATION

Applicants should furnish full -particulars in the following form

- Post applied for
- Name (in block letters):Postal address:-
- Date and place of birth: -
- Date of marriage
- Number, sex and ages of children --Educational career, with dates of joining and leaving schools or colleges attended, dates of public examinations passed, and subjects taken
- in last public examination passed: Employment since completion of education, with
- dates and full particulars: Technical or professional qualifications with dates of examinations or training completed:-
- 10. Particulars of athletic activities:-
- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:——.

Present employment and salary:-

- Names and designation of persons from whom have been obtained. character certificates (Copies should be attached) .-
- Names and designations of two referees who know the applicant personally and from whom certi-
- ficates have not been obtained:

  15. Particulars of any special claims, e.g., experience in the type of work for which this application is made:
- 16. Particulars of war service, if any:-

#### DEPARTMENT OF FISHERIES

# Posts of Fisheries Sub-Inspectors (6 Posts)

APPLICATIONS are invited for 6 posts as Fisheries Sub-Inspectors in the Department of Fisheries, Galle Face, Colombo 3, on or before October 27, 1950.

2. Candidates must be Ceylonese as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, and should

be not less than 20 years of age and not more than 30 years of age on October 27, 1950. They should have passed the S. S. C (English) or London Matriculation or equivalent examination with Zoology as a subject.

Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1939, from their age for the purpose of maximum age limit, provided they are qualified in all

other respects.

The salary scale attached to the posts is Rs. 840— 72-Rs. 2,424 per annum. The posts are temporary and non-pensionable and appointment will in the first instance be on trial for a period of 2 years. Each selected candidate will be required to contribute 5 per cent. of his salary to the Public Service Provident Fund and may contribute a further 5 per cent. at his option. The Government contribution in either case will be 7½ per

Rent allowance and cost of living allowance are

payable according to Government regulations.

6. The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other orders and regulations issued from time to time by Government.

The selected candidate, if not already in the Public

Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer, as to his physical fitness to serve in any part of the Island. 8. Candidates must be prepared to present them-selves at the Office of the Director of Fisheries, Galle Face, at their own expense, to attend any interviews which may be considered necessary.

Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

10. Applications should be substantially in the form below.

below. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before selection, and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected.

E. R. A. DE ZYLVA, Actg. Director of Fisheries.

Department of Fisheries, P. O. Box 531, Colombo 3, October 4, 1950.

#### FORM OF APPLICATION

Applicants should furnish full particulars in the following form:-

- Post applied for:-2.
- Name (in block letters):—
  Postal address:——. 3.
- Date and place of birth: -
- Date of marriage:-
- Number, sex and ages of children:

  Educational career, with dates of joining and leaving schools or colleges attended, dates of public examinations passed, and subjects taken
- in last public examination passed:

  Employment since completion of education; with dates and full particulars:
- Technical or professional qualifications with dates of examinations or training completed:
- 10

Present employment and salary:-

- Names and designation of persons from whom character certificates have been obtained (Copies should be attached):-
- 14 Names and designations of two referees who know the applicant personally and from whom certificates have not been obtained:-
- Particulars of any special claims, e.g., experience in the type of work for which this application is made:
- 16. Particulars of war service, if any: -----

#### DEPARTMENT OF FISHERIES

#### Post of Pond Foreman

APPLICATIONS are invited for the post of Pond Foreman in the Department of Fisheries, and should reach the Director of Fisheries, Galle Face, Colombo 3,

on or before October 27, 1950.

2. Candidates must be Ceylonese as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, and should not be less than 25 years of age and not more than 40 years of age on October 27, 1950. They should have wide experience in construction work of tanks and bunding, sluice gates, &c., and should be able to control labour. A sound general education will be considered an additional qualification.

3. Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's fighting forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1939, from their age for the purpose of maximum age limit, provided they are qualified in all

other respects.

4. The salary scale attached to the post is Rs. 1,440—120—Rs. 3,480 per annum. The post is permanent but not pensionable. The appointment will be on trial for

5. Rent allowance and cost of living allowance are

payable according to Government regulations.

6. The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other orders and regulations issued from time to time by Government.

7. The selected candidate, if not already in the Public Service, will be required to pass a medical examina-tion by a Government Medical Officer, as to his physical

fitness to serve in any part of the Island. 8. Candidates must be prepared to present themselves at the Office of the Director of Fisheries, Galle Face, at their own expense, to attend any interviews which may be considered necessary.

9. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a can-

didate will disqualify such candidate.

- 10. Applications should be substantially in the form below. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant fiable to dis-qualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the
- 11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected.

E. R. A. DE ZYLVA, Acting Director of Fisheries.

Department of Fisheries, P. O. Box 531, Colombo 3, October 4, 1950.

FORM OF APPLICATION Applicants should furnish full particulars in thefollowing form .-

1. Post applied for:

- 2. Name (in block letters):—
  3. Postal address:——.
- 4. Date and place of birth .-Date of marriage .-

Number, sex and ages of children -

- Educational career, with dates of joining and leaving schools or colleges attended, dates of public examinations passed, and subjects taken in last nubble examinations passed. in last public examination passed:-
- 8. Employment since completion of education; with dates and full particulars:
- Technical or professional qualifications with dates of examinations or training completed:
- Particulars of athletic activities .-10.
- Proficiency in reading, writing and interpreting Smhalese and Tamil: 11.
- Present employment and salary:——.

  Names and designation of persons from whom character certificates have been obtained. character certificates (Copies should be attached):-
- 14. Names and designations of two referees who know the applicant personally and from whom certi-

- ficates have not been obtained:-Particulars of any special claims, e.g., experience in the type of work for which this application is made.
- 16. Particulars of war service, if any:-

## DEPARTMENT OF FISHERIES Post of Craftsmen (3 Posts)

APPLICATIONS are invited for posts of Craftsmen in the Department of Fisheries, and should reach the Director of Fisheries, Galle Face, Colombo 3, on or before October 27, 1950.

- 2. Candidates must be Ceylonese as prescribed by the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, and should be not less than 25 years of age and not more than 35 years of age on October 27, 1950 They should essentially be practical fishermen with experience in the use of mechanized craft for fishing with drift nets and long lines. They should possess a knowledge and experience in ring nets or purse seine fishing; mid water or surface trawl fishing will be an added qualification. They should be able to speak English and give practical instructions to fishermen trainees in those methods of fishing; maintenance of craft and gear and seamanship. A sound general education will be considered an additional qualification.
- 3. Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's fighting forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1989, from their age for the purpose of maximum age limit, provided they are qualified in all other respects.

4. The salary scale attached to the post is Rs. 2,400—120 and 180—Rs. 4,860 per annum. The post is permanent but not pensionable. The appointment will be on trial for 2 years.

5. Rent allowance and cost of living allowance are

payable according to Government regulations

The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other orders and regulations issued from time to time by Government.

The selected candidates, if not already in the Public Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer, as to their physical fitness to serve in any part of the Island.

8. Candidates must be prepared to present themselves at the Office of the Director of Fisheries, Galle Face, at their own expense, to attend any interviews which may be considered necessary.

9. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a

candidate will disqualify such candidate.

10. Applications should be substantially in the form below. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant hable to disqualification if the inaccuracy is discovered before selection, and to dismissal if discovered after the

11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected.

E. R. A. pE ZYLVA, Acting Director of Fisheries. Department of Fisheries,

P. O. Box 531, Colombo 3, October 4, 1950

#### FORM OF APPLICATION

Applicants should furnish full particulars in the following form:-

- 1. Post applied for ..
- Name (in block letters):— Postal address.———. 2 ·
- Date and place of birth:-Date of marriage:-
- Number, sex and ages of children:-
- Educational career, with dates of joining and leaving schools or colleges attended, dates of public examinations passed, and subjects taken in last public examination passed:-

- 8. Employment since completion of education; with dates and full particulars:
- Technical or professional qualifications with dates of examinations or training completed:-

Particulars of athletic activities:

Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:

Present employment and salary:-

Names and designation of persons from whom character certificates have been obtained. (Copies should be attached):

14. Names and designations of two referees who know the applicant personally and from whom certificates have not been obtained:-

Particulars of any special claims, e.g., experience in the type of work for which this application is

16. Particulars of war service, if any:-

#### DEPARTMENT OF FISHERIES Post of Hydrologist

APPLICATIONS are invited for the post of Hydrologist in the Department of Fisheries, and should reach the Director of Fisheries, Galle Face, Colombo 3, on or before October 27, 1950.

2. Candidates must be Ceylonese as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, and should be not less than 25 years of age and not more than 35 years of age on October 27, 1950. They should possess a Science Degree of a recognized University with Chemistry as a subject. Preference will be given to candidates with research experience in Hydrology.

3. Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1939, from their age for the purpose of maximum age limit, provided they are qualified in all other respects.

4. The salary scale attached to the post is Rs. 3,000-360 and 480—Rs. 7,680 per annum. The post is permanent but not pensionable The appointment will be on trial for 2 years.

5. Rent allowance and cost of living allowance are

payable according to Government regulations. 6. The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other orders and regulations issued

from time to time by Government. 7. The selected candidate, if not already in the Public Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to his physical

fitness to serve in any part of the Island.

8. Candidates must be prepared to present themselves at the Office of the Director of Fisheries, Galle Face, at their own expense, to attend any interviews which may be considered necessary.

9. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a

candidate will disqualify such candidate.

10. Applications should be substantially in the form below. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be

> E. R. A. DE ZYLVA, Acting Director of Fisheries.

Department of Fisheries, P. O. Box 531, Colombo 3, October 4, 1950.

FORM OF APPLICATION

Applicants should furnish full particulars in the following form:

- Post applied for:-
- Name (in block letters):-
- 3. Postal address:
- Date and place of birth:-
- Date of marriage:
- Number, sex and ages of children:-
- Educational career, with dates of joining and

- leaving schools or colleges attended, dates of public examinations passed, and subjects taken in last public examination passed:
- Employment since completion of education with dates and full particulars:
- Technical or professional qualifications with dates 9 of examinations or training completed:

Particulars of athletic activities:

Proficiency in reading, writing and interpreting 11. Sinhalese and Tamil:

12. Present employment and salary:

Names and designation of persons from whom 13. have been obtained. certificates character (Copies should be attached):-

14. Names and designations of two referees who know

the applicant personally and from whom certificates have not been obtained:

Particulars of any special claims, e.g., experience in the type of work for which this application is

16. Particulars of war service, if any: -

### DEPARTMENT OF FISHERIES

# Post of Extension Officer

APPLICATIONS are invited for the post of Extension Officer in the Department of Fisheries, and should reach the Director of Fisheries, Galle Face, Colombo 3, on or before October 27, 1950.

2. Candidates must be Ceylonese as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, and should be not less than 25 years of age and not more than 40 years of age on October 27, 1950. Applicants should possess a Degree of a recognized University, or be lawyers with at least five years' experience. Preference will be given to candidates with a Legal Degree.

3. Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1939, from their age for the purpose of maximum age limit, provided they are qualified in all other respects.

4 The salary scale attached to the post is Rs. 3,000—120, 180 and 240—Rs. 6,480 per annum. The post is permanent but not pensionable. The appointment will be on trial for 2 years.

5. Rent allowance and cost of living allowance are

payable according to Government regulations.

6. The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other orders and regulations issued from time to time by Government.

The selected candidate, if not already in the Public Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer, as to his physical fitness to serve m any part of the Island.

Candidates must be prepared to present themselves at the office of the Director of Fisheries, Galle Face, at their own expense, to attend any interviews which may be considered necessary.

9. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a

candidate will disqualify such candidate.

10. Applications should be substantially in the form below. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before selection, and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected.

> E. R. A. DE ZYLVA, Acting Director of Fisheries.

Department of Fisheries, P. O. Box 531, Colombo 3, October 4, 1950:

FORM OF APPLICATION

Applicants should furnish full particulars in the following form:-

- 1. Post applied for:-
- Name (in block letters):-Postal address:-
- Date and place of birth:
- 5. Date of marriage:

- Number, sex and ages of children:
- Educational career, with dates of joining and leaving schools or colleges attended, dates of public examinations passed, and subjects taken in last public examination passed:
- Employment since completion of education, with 8.
- dates and full particulars:

  Technical or professional qualifications with dates of examinations or training completed:—Particulars of athletic activities:——.
- 11. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- Present employment and salary:-
- Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained. (Copies should be attached):-
- 14. Names and designations of two referees who know the applicant personally and from whom certificates have not been obtained:-
- 15. Particulars of any special claims, e.g., experience in the type of work for which this application is made:-
- 16. Particulars of war service, if any:-

# DEPARTMENT OF FISHERIES

#### Post of Registrar

APPLICATIONS are invited for the post of Registrar in the Department of Fisheries, and should reach the Director of Fisheries, Galle Face, Colombo 3, on or before October 27, 1950.

2. Candidates must be Ceylonese as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, and should be not less than 25 years of age and not more than 40 years of age on October 27, 1950. Applicants should possess a Law Degree of a recognized University or be lawyers with at least five years' experience.

3. 'Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1939, from their age for the purpose of maximum age limit, provided they are qualified in all other respects.

4. The salary scale attached to the post is Rs. 3,000-120, 180 and 240—Rs. 6,480 per annum. The post is permanent but not pensionable. The appointment will be on trial for 2 years.

5. Rent allowance and cost of living allowance are

payable according to Government regulations.

6. The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other orders and regulations issued from time to time by Government.

The selected candidate, if not already in the Public Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to his physical

fitness to serve in any part of the Island.

8. Candidates must be prepared to present themselves at the office of the Director of Fisheries, Galle Face, at their own expense, to attend any interviews which may

be considered necessary.

9. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

10. Applications should be substantially in the form below. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disquali-fication if the inaccuracy is discovered before selection,

and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected.

E. R. A. DE ZYLVA, Acting Director of Fisheries.

Department of Fisheries, P. O. Box 531, Colombo 3, October 4, 1950.

FORM OF APPLICATION
Applicants should furnish full particulars in the following form:

- 1. Post applied for:-2. Name (in block letters):
- 3. Postal address:-

- Date and place of birth:-
- Date of marriage: Number, sex and ages of children .-
- Educational career, with dates of joining and leaving schools or colleges attended, dates of public examinations passed, and subjects taken in last public examination passed:-
- Employment since completion of education with dates and full particulars: 8.
- Technical or professional qualifications with dates of examinations or training completed: 9.
- Particulars of athletic activities:-10.
- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:
- Present employment and salary:-12.
- Names and designation of persons from whom character certificates have been obtained. (Copies should be attached):-
- 14. Names and designations of two referees who know the applicant personally and from whom certificates have not been obtained:—.

  15. Particulars of any special claims, e.g., experience
- in the type of work for which this application is made:
- 16. Particulars of war service, if any:-

#### EDUCATION DEPARTMENT

#### Post of Lecturer in Home Science, Government Training College, Uyanawatte

APPLICATIONS from females on the prescribed form, a specimen of which is shown below, will be received by the Director of Education, Branch TC, Colombo, on or before October 20, 1950, for the post of Lecturer in Home Science, Government Training College, Uyanawatte.

- 2. Salary, Allowance and Conditions of Service.—(i) The salary scale attached to the post is Rs. 2,400—120 and 180—Rs. 4,500.
- (ii) Rent allowance and temporary cost of living allowance are payable according to Government regu-
- (iii) The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Public Service and Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or Regulations and any other orders or regulations that may be issued from time to time by the Government.
- Terms of Engagement.-The selected candidate will, if not in the permanent and pensionable service of Government as a teacher, be appointed on probation for two years and will be required to contribute towards pension under the School Teachers Pension Scheme.
- 4. Qualifications required.—Every applicant must
- furnish satisfactory proof that she—

  (a) a citizen of Ceylon as prescribed in the Citizenship

  - (a) a citizen of Ceylon as prescribed in the Citizenship
    Act, No. 18 of 1948;
    (b) is not less than 25 years and not more than 40
    years of age on October 1, 1950;
    (c) is a holder of a Secondary Trained Certificate with
    good qualifications in Home Science. Qualifications in First Aid and Clinical Work will be additional qualifications and applicants must have had at least two years of teaching experience. The applicant's knowledge of Sinhalese should be of a standard not lower than that of the language and literature of the S. S. C. examination;
  - (d) is of good character and physically sound.
- 5. Applicants should attach to their applications. copies of-
- (i) Birth certificate on form Registration B 78A:
- (ii) Certificate of the highest educational qualification; and
- (iii) Three recent certificates of character.6. Applications from those already in Government Service will be considered only if they are forwarded through the Heads of their Departments. Applications not forwarded through the present employer will not be entertained.
- 7. The selected candidate, if not already in the Government Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to her

physical fitness to serve in any part of the Island.
8. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving her a testimonial. Any form of

canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

9. Candidates may be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and

place. No travelling or other expenses will be paid.

10. Any statement in the application, which is found to be incorrect, will render that applicant liable to disqualification, if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal, if discovered after the selection.

11. Applications should be addressed to the Director of Education, Branch TC, and not to me personally.

H. W. Howes. Director of Education.

No. TCC 709, Education Office Colombo, September 25, 1950.

SPECIMEN FORM REFERRED TO:

Application for the Post of Lecturer in Home Science, Government Training College, Uyanawatte

Full name and address:-

Date of birth:

- Date and place of birth of applicant's father:
- Present employment:-
- Educational qualifications: -
- Qualifications in Home Science.
- Knowledge of Sinhalese:— Teaching experience:—
- Names of persons giving testimonials:

  (only copies of three should be attached.)

Signature.

Date: -----

#### DEPARTMENT OF INDUSTRIES Yacancy for a Sales Promotion Officer (Temporary)

APPLICATIONS will be received by the Acting Director of Industries until noon on October 20, 1950, for a post of Sales Promotion Officer in the Department of Industries. Applications should be made substantially

of Industries. Applications should be made substantially in the form given below:—

2. Salary, Allowances and Conditions of Service.—

(i) The salary scale attached to the post is Rs. 1,680 per annum rising to Rs. 4,860 per annum by 16 annual increments of Rs. 120 and 7 of Rs. 180.

(ii) Rent allowance and temporary cost of living allowance are payable according to Government regulations.

regulations.

(iii) The appointment will be on trial for a period of one year and will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Regulations

mission Rules, the Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders and any other orders or regulations which may be issued from time to time by Government.

3. Terms of Engagement.—The post is temporary and non-pensionable and the appointment is terminable at one month's notice on either side. The selected candidate will be required to contribute 5 per cent. of his salary to the Public Service Provident Fund and will be allowed to contribute at his option a further 5 per cent. allowed to contribute at his option a further 5 per cent. The Government contribution in either case will be equal to 71 per cent. of the salary paid in at the close of each financial year.

4. Qualifications required .- (i) Every applicant must

quantifications required.—(i) Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

(a) is a citizen of Ceylon as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948;
(b) is not less than 25 years and not more than 40 years of age on October 20, 1950;
(c) has passed the Senior School Certificate (English)

(c) has passed the Senior School Certificate (English)

Examination or an equivalent or higher examination, and has substantial commercial experience including the promotion of sales:

(ii) Provided they are qualified in all other respects, ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces and full time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions and Civil Defence Services (excluding those who had left these services of their own accord) will be allowed to these services of their own accord) will be allowed to deduct the full period of such services up to December 31, 1949, from their ages, for purposes of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was continuous.

5. (i) Applications from persons (including probationers) holding permanent and pensionable posts in the Pubne Service will not be entertained.

(ii) Applications from eligible officers in Government Service must be forwarded through Heads of their

respective Departments.

6. Applicants must attach to their applications copies

(not originals) of-

(a) certificate of registration of birth (baptismal certificate or certificate issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted);

(b) certificate of the highest academic or professional

qualifications obtained;

(c) three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post. Candidates already in the Public Service will not be required to furnish such testimonials.

Note.—These copies of certificates and testimonials

will not be returned.

7. The selected candidate, if not already in the Public Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to his

physical fitness to serve in any part of the Island.

8. A person who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

9. Candidates may be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and

place. No travelling or other expenses will be paid.

10. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to dis-qualification, if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications or any other communication relating thereto must be addressed to the Acting Director of Industries and not personally to any officer in the department.

12 Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected

L. J. D. FERNANDO, Acting Director of Industries.

Colombo. October 2, 1950. DEPARTMENT OF INDUSTRIES

Application for appointment Post applied for and reference to the advertisement (if any):

Name in full (surname first) -Nationality · Postal address:

(a) Age and date of birth: -

(b) Whether married or single:

Date and place of birth of applicant's father: .4.

Educational qualifications and subjects taken in last examination passed (with dates):———.

Where educated and date of leaving school: 5.

6

Employment since leaving school with dates and full particulars of service under Government, if?

Proficiency in reading, writing and interpreting— Sinhalese:-Tamil:--

Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, athletic):————.

Names and designation of persons from whom

character certificates have been obtained: (copies, not originals of, such certificates should be attached):

11. Names and designations of referees who know applicant personally and from whom certificates.

have not been obtained:

12. Particulars of any claims (e.g., experience in type of post for which candidate applies):

Signature.

To: The Director of Industries,

Secretariat Premises, Colombo 1.

No. ABK. 178.

#### **EDUCATION DEPARTMENT**

#### Posts of (Temporary) Inspectors of School Works

APPLICATIONS in the specimen form shown below will be received by the Director of Education, Administrative Branch, Education Office, W. A. A. F. Camp, Colombo, on or before October 17, 1950, for 4 posts of Inspectors of School Works.

2. (1) The salary scale attached to the posts is Rs. 3,600 per annum rising up to Rs. 4,860 per annum by annual increments of Rs. 180.

(ii) Rent allowance and temporary cost of living allowance are payable according to the Government

regulations.

(iii) The appointments will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Administrative Regulations, Departmental Orders and any other regulations or orders of Government.

- 3. The posts are temporary and non-pensionable and are terminable at one month's notice on either side. The selected candidates will be appointed on trial for two years, and be required to contribute to the Public Service Provident Fund.
- 4. Every applicant must satisfy the following conditions:-

(a) Should be a Ceylonese.

(b) Should be not less than 25 years nor more than 40 years of age on October 17, 1950.

(c) Should have passed the Senior School Certificate (English) or an equivalent examination, and should possess at least one of the following qualifications:-

(i) Surveyor-General's Licence in Surveying and Levelling.

(ii) A full course certificate in Building Construction of the Ceylon Technical College.

(iii) Municipal or Structural Engineering Certificate of the Ceylon Technical College.
(d) Should have had at least 7 years' practical

experience in building construction work.

(e) Should be of good character and physically sound
5: Preference will be given to candidates with administrative experience.

6. Provided they are qualified in all other respects. ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces and full time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions and Civil Defence Services (excluding those who had left these services of their own accord) will be allowed to deduct the full period of such service up to December 31, 1949, from their ages for purposes of eligibility alone provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was continuous

7. The selected candidate if not already in the Government Service will be required to pass a medical examination as to their physical fitness to serve in any

part of the Island.
8. Applications from those already in Government Service will be considered only if forwarded through the Heads of their Departments. Applications not forwarded through the present employer or not made in the prescribed form will not be entertained. The form should be copied from the specimen given below. Printed application forms are not available. Applications should be addressed to the Director of Education and not proved by addressed to the Director of Education and not personally

to any officer of this department.

9. Applicants should attach to their applications copies of three recent certificates (which will not be returned). At least two of them should be testimonials

to the character and integrity of the applicant.

10. Any attempt to interview the Director of Education or any member of his department on behalf of any applicant will render that applicant liable to

disqualification.

11. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the appointment and the inaccuracy is discovered after the appointment.

12. Candidates may be required to present themselves for interview in Colombo at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid.

13. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected.

M. F. DE S. JAYARATNE, Additional Director of Education.

Education Office, Colombo, October 3, 1950.

#### SPECIMEN FORM REFERRED TO:

Post of Temporary Inspector of School Works

- Full name (in block capitals):-
- Postal address:
- Present employment:-4
  - Date and place of birth of-
    - (a) Applicant: \_\_\_\_\_.
      (b) Applicant's father:-
- Educational qualifications:-Qualifications in engineering and architec-
- Experience in engineering and architectural
- works:-Knowledge of Sinhalese/Tamil:-
- Administrative experience:-9.
- Period of war service, if any, with dates of joining 10.
- and leaving:

  Any other qualifications:
- Names of persons giving testimonials:-

Signature.

Date: -

# FOREST DEPARTMENT Post of Technical Assistant

APPLICATIONS will be received by the Conservator of Forests till noon on October 30, 1950, for the post of Technical Assistant (Research) in this department.

(a) Applicants must be citizens of Ceylon as prescribed in the Citizenship Act, No. 18 of 1948, and not over 25 years of age on October 30, 1950. They should possess a Natural Science Degree of a University in the United Kingdom or the University of Ceylon. Preference will be given to candidates who are Honours Graduates in Botany, Zoology, Chemistry or Physics, in that order. They should be of good character and physically sound.

(b) Provided they are qualified in all other respects ex-Servicemen of His Majesty's Fighting Forces and full time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions and Civil Defence Services (excluding those who had left these services of their own accord) will be allowed to deduct the full period of such service up to December, 1949, from their ages for the purpose of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was continuous.

3. The post is temporary and non-pensionable and will be on the salary scale Rs. 3,000—360—Rs. 7,680 per annum. Rent allowance and temporary cost of living allowance are payable according to Government regulations. The post is likely to be made permanent and pensionable.

4. The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Administrative Regulations, Departmental Orders and any other orders and regulations which may be issued

from time to time by the Government.

The post is included in the schedule to the Public Service Provident Fund and the selected candidate will be required to make as compulsory contribution to the fund 5 per cent. of his salary. He may also pay as a voluntary contribution to the fund an amount not exceeding 5 per cent. of his salary. The Government on their part will contribute to the fund  $1\frac{1}{2}$  times the compulsory contribution made by the officer. compulsory contribution made by the officer

Applications should be made on foolscap paper specifically in the form given below and should be addressed to the Conservator of Forests, P. O. Box 500, Colombo, and not personally to any officer of the department. Original certificates should not be

forwarded until they are called for.
7. No application from a serving member of the Government Service, whether in permanent or temporary employment, will be entertained unless forwarded through and supported by the Head of the Department

concerned with an endorsement to the effect that the applicant, if selected, can be released within two weeks from the date of intimation of selection

The selected candidate will be required to serve in any part of the Island and his appointment will be subject to his passing the prescribed medical examination to physical fitness.

Applicants may be required to attend this office for interview, they should be prepared to do so at their

own expense.

J. A. DE SILVA, Conservator of Forests.

Office of the Conservator of Forests, Colombo, October 2, 1950

SDC/27/9.

Application form for appointment as Technical Assistant-Forest Department

Name in fuli -(in block letters) Permanent address

Age and date of birth: -(copy of birth certificate to be attached)

(a) Nationality ———

(b) If you are not a citizen of Ceylon by descent or registration, have you applied or do you intend to apply to the Minister of Defence and External Affairs for citizenship of Ceylon by registration? Give full particulars of steps taken, if any, supported by documents: -

Married or ungic ---6 (a) Full name of applicant's father —
(b) Date and place of his birth: ——

(c) His nationality: -

Educational qualifications and subjects taken in last examination passed (with dates) --

(copies not originals of certificates to be attached ) Where educated and date of leaving School.

Schedule of comployment since leaving School, and full particulars of service under Government if any

10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil --

11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, athletic)

12. Record of service with any of the Fighting Units or Civil Defence or Allied Services:

(exact periods to be stated and copy of discharge certificate to be attached.)

13 Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):-

Present employment, if any -

Signature of applicant -

Date -Colombo. SDC/27/9

No. A 186/X, 113/50.

# DEPARTMENT OF BROADCASTING

#### Posts of Programme Organisers, Sinhalese, Western, Tamil, and Schools

APPLICATIONS are invited for the following posts in the Department of Broadcasting . -

(a) Programme Organiser, Sinhalese Service.

(b) Programme Organiser, Western Service.
(c) Programme Organiser, Tamil Service.
(d) Programme Organiser, Schools Service.

Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:

(a) Local applications. October 27, 1950

(b) Overseas applications.—November 3, 1950.

2. Salary, Allowances and Conditions of Service.

(1) The salary scale attached to the posts is as follows: -

Graduates-

.. Rs. 3,000 per annum: On trial. 1st year 2nd year Rs 3,360 per annum On appointment Rs. 4,800 rising up to Rs. 7.680 per annual by 8 annual increments of Rs 360

Non-Graduates-

... Rs 2,700 per annum On trial: 1st year .. Rs. 3,000 per annum 2nd year

On appointment. Rs 3,600 rising up to Rs 6,000 per annum by 8 annual increments of Rs 180 and 4 annual increments of Rs 240.

- (ii) Rent allowance and temporary cost of living allowance are payable according to Government Regulations
- (iii) The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or Regulations and any other orders or regulations issued from time to time by the Government.
- Terms of Engagement.

(1) The posts are permanent but non-pensionable. The question, however, of declaring them pensionable will receive consideration in due course. The appointments, in the first-instance, will be on trial for a period of two

(ii) The selected candidates will be required to contribute 5 per cent of their salaries to the Public Service. Provident Fund and will be allowed to contribute, at their option, a further 5 per cent The Government contribution, in either case, will be equal to 71 per cent of the salary paid in at the close of each financial year

4. Qualifications required.

(1) Every applicant must furnish satisfactory proof that he-

(a) is a citizen of Ceylon as prescribed in the Ceylon Citizenship Act, No 18 of 1948,

(b) is not less than 21 years and not more than 45 years of age on October 1, 1950;

(c) is a Graduate in Arts or Science of a recognised University,

(d) is of good character and physically sound

(11) Applications will also be considered from candidates not possessing the above educational qualifications but who have had previous experience in broadcasting work either in Ceylon-or elsewhere. These candidates must furnish proof of such experience

(iii) The selected officers will be required to take up their appointments at very short notice. An officer may be discontinued at any time during his trial period if he is considered by the Director-General of Broadcasting to be unsuitable for further employment

(iv) (a) For Programme Western and Tamil Organisers, -Sinhalese,

Candidates should have a good knowledge of literature, music and art, and must also be well informed about the history, culture and customs of the Ceylonese people. A good knowledge of the language in which the programmes are broadcast is essential

(b) For Programme Organiser, Schools

Candidates must be Graduates and possess some experience of teaching Previous experience of broadcasting either in Ceylon or elsewhere is an additional and most desirable qualification. Candidates should have a good background knowledge of literature, music and art and must also be well informed about the history, culture and customs of the Ceylonese people

(v) Ex-servicemen of His Majesty's fighting forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions and Civil Defence Service who joined before August 15, 1945 (excluding those who had left these services of their own accord), will be allowed to deduct. the periods of such service up to December 31, 1949, from their ages for purposes of eligibility alone, provided that such service was continuous and provided they are qualified in all other respects.

5. Applicants should attach to their applications copies of

(i) birth certificate,

(ii) certificate of the highest educational qualifitions, and

(iii) three recent certificates of character.

Applications from persons (including probationers) holding permanent or pensionable posts in the Public Service will not be entertained. Members of a Clerical or other similar service, who are qualified under paragraph 4 above, may apply provided they obtain the per-

mission of the Heads of their departments to do so.
7. The selected candidates, if not already in the Government Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to their physical fitness to serve in any part of the Island.

8. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

9. Candidates may be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and

- place No travelling or other expenses will be paid.

  10. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification, if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selec-
- Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this department.

APPLICATIONS WHICH DO NOT CONFORM IN EVERY RESPECT TO THE REQUIREMENTS OF THIS NOTIFICATION WILL BE REJECTED.

M. CHANDRASOMA. Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P. O. Box No. 500, The Secretariat. Colombo 1, October 4, 1950.

#### Post of Lecturer in Home Science, Government Training College, Polgolla

· APPLICATIONS from females on the prescribed form, a specimen of which is shown below, will be received by the Director of Education, Branch TC, Colombo, on or before October 20, 1950, for the post of Lecturer in Home Science, Government Training College, Polgolla.

- Salary, Allowance and Conditions of Service.
- (i) The salary scale attached to the post is Rs. 2,400— 120 and 180-4,500
- (ii) Rent allowance and temporary cost of living allowance are payable according to Government Regulations.
- (iii) The appointment will be subject to the Public Service Commission Rules, the Public Service and Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or Regulations and any other orders or regulations that may be issued from time to time by the Government.
- 3. Terms of Engagement.—The selected candidate will, if not in the permanent and pensionable service of Government as a teacher, be appointed on probation for two years and will be required to contribute towards pension under the School Teachers' Pension Scheme.
  - 4. Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that she-
    - (a) is a citizen of Ceylon as prescribed in the Citizen-
    - ship Act, No. 18 of 1948.
      (b) is not less than 25 years and not more than 40 years of age on October 1, 1950. The upper age limit will not apply to those in service
    - (c) is a holder of a Secondary Trained Certificate with good qualifications in Home Science. Qualifications in First Aid and Clinical Work will be additional qualifications and applicants must have had at least two years of teaching experience. The applicant's knowledge of

Sinhalese should be of a standard not lower than that of the Language and Literature of the S. S. C. Examination.

(d) is of good character and physically sound.

- 5. Applicants should attach to their applications copies of-
  - (i) Birth certificate on Form Registration B 78A
  - (ii) Certificate of the highest educational qualification,

(iii) Three recent certificates of character.

- 6. Applications from those already in Government Service will be considered only if they are forwarded through the Heads of their Departments. Applications not forwarded through the present employer will not be entertained.
- 7. The selected candidate, if not already in the Government Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to her physical fitness to serve in any part of the Island.
- 8. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving her a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

'9. Candidates may be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid.

- 10. Any statement in the application, which is found to be incorrect, will render that applicant liable to disqualification, if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal, if discovered after the selec-
- Applications should be addressed to the Director of Education, Branch TC, and not to me personally.

H. W. Howes, No. TCC 708, Education Office, Director of Education. Colombo, September 28, 1950.

#### SPECIMEN FORM REFERRED TO

Application for the Post of Lecturer in Home Science, Government Training College. Polgolla

- Full name and address: -
- 2 Date of birth: -
- Date and place of birth of applicant's father:
- 4. Present employment: ---
- 5. Educational qualifications -
- 6. Qualifications in Home Science: -
- 7. Knowledge of Sinhalese -
- 8. Teaching experience. -
- Names of persons giving testimonials: (only copies of three should be attached).

| Sign | ature  |
|------|--------|
| חאומ | atuute |

| Date | : |  |
|------|---|--|
|------|---|--|

#### VALUATION DEPARTMENT

#### Yacancy for a Garden Labourer (Temporary)

APPLICATIONS are invited for the above post and will be received up to 12 noon on Monday, October 16, 1950, the applications should be addressed to -

The Chief Valuer, 20/150, Church Road, Colombo 3.

- 2. Salary will be paid on the scale of Re. 1.24-04 Re 1.80 per diem plus cost of living allowance on the aggregate amount earned during the month.
- 3. Eligible applicants for the post should be Ceylonese Citizens between the ages of 18 and 30, and should possess experience in gardening.
- 4. Copies of not more than three testimonials in support of their previous experience as garden labourers should be annexed to their applications.

P. H. WICKTEMASINGHE, Chief Valuer.

Colombo, September 27, 1950.

#### ROYAL PRIMARY SCHOOL, COLOMBO 7

#### Test for Admission in 1951

PARENTS seeking to admit boys to the Royal Primary School must make application on the prescribed form obtainable from the Headmaster.

All applications should be addressed to the Headmaster, Royal Primary School, Colombo 7, and should reach

him on or before 12 noon on Tuesday, October 17, 1950.

Applications made prior to this announcement are invalid. The number to be admitted to the different sections. and the age scales are indicated below.

There will be no deviation from the age scales.

Numbers to be admitted Date of Test SinhaleseTamilEnglishClassAge as on January 1, 1951 1st Years  $\mathbf{4} \cdot 6 \text{--} 5 \cdot 6$ 70 3535 Saturday, November 4 (Lower Kg.) 2nd. Years 5.6-6.6 Nil Nil · Nil (Upper Kg.) 3rd Years 6 · 6 - 7 · 6 Nil 1 Nil Saturday, November 18 (Std. II) 7 · 6 – 8 · 6 Nil Nil 3 Saturday, November 18 4th Years (Std. III) 8 .6-9 .6 Nil Nil Nil . 5th Years (Std. IV) Saturday, November 18 6th Years 9.6 - 10.6NilNil 3

N.B.—Where both parents are Sinhalese or both Tamil the medium of instruction is Sinhalese or Tamil as the case may be. In all other cases parents may elect to have their children instructed through the medium of Sinhalese, Tamil or English.

The tests for the boys seeking admission to the 1st Year Classes will be oral. The children will be tested in the language with which they are most familiar. Preferences should be indicated on the application form. No previous book knowledge will be presupposed. The tests for the other classes will be in 1st Language, 2nd Language, Number and General Intelligence.

Royal Primary School, Colombo 7, September 14, 1950.

(Std. V)

A. F. DE SAA BANDARANAIKE, Headmaster.

# DEPARTMENT OF INCOME TAX, ESTATE DUTY AND STAMPS

#### Vacancy for Gujerati Accounts Clerk

APPLICATIONS are invited for the post of Gujerati Accounts Clerk in the Department of Income Tax, Estate Duty and Stamps.

- 2. Applicants must be able to read, write and interpret the Gujerati language, and in addition should have some knowledge of accounting. The person appointed will be required to carry out such ordinary clerical duties as may be assigned to him in addition to work relating to Gujerati Accounts.
- 3. All applications must be made on the prescribed form and must be addressed to the Commissioner of Income Tax, Estate Duty and Stamps. P. O. Box 515, Colombo, from whom a copy of the prescribed form may be obtained by intending applicants.
- 4. All applications must reach the Commissioner of Income Tax, Estate Duty and Stamps on or before Monday, October 16, 1950
- 5. The right is reserved to call for further applications at any time.
- 6. Any applicants may be required to undergo such test as may be deemed necessary for ascertaining his knowledge and suitability for the post.
- 7. Every applicant must furnish satisfactory proof—that on October 16, 1950, he will have attained the age of 21 years and not have attained the age of 35 years.
- 8 (i) The post will be temporary and non-pensionable and the services of the person appointed may be terminable on 30 days' notice.
- (ii) The salary attached to the post will be at the rate of Rs. 1,680 per annum rising by annual increment of Rs. 120 to Rs. 3,480.
- (iii) Leave and other privileges will be as laid down in the Financial Regulations for officers -holding temporary posts.

D W. RAJAPATIRANA, Commissioner of Income Tax, Estate Duty and Stamps. Colombo, September 28, 1950.

#### DEPARTMENT OF FISHERIES Post of Photographic Technician

APPLICATIONS are invited for a post of Photographic Technician in the Department of Fisheries and should reach the Director of Fisheries on or before October 27, 1950

- 2. Candidates must be Ceylonese as prescribed in the Ceylon Citizenship Act No. 18 of 1948, and should be not less than 20 years of age and not more than 40 years of age on October 27, 1950. They should possess a good general education and should have an all round technical knowledge and experience in dark room work. They should be able to develop, print and enlarge. A should be able to develop, pints and energe. It thorough knowledge of projector maintenance is also necessary. Preference will be given to applicants with a knowledge of editing films, &c. A knowledge of electrical wiring will be an advantage.
- Applicants who are ex-Servicemen of His Majesty's fighting forces during the last war will be allowed to deduct their period of mobilized service since September 3, 1939, from their age for the purpose of maximum age limit provided they are qualified in all other respects.
- 4 The salary scale attached to the post is Rs. 840—72—2,424 per annum. The post is permanent but non-The appointment will be on trial for 2
- 5. Rent allowance and cost of living allowance are payable according to Government Regulations.
- 6. The appointment will be subject to the Public Ser vice Commission Rules, the Financial Regulations, Administrative Regulations, Departmental Orders and Regulations and any other Orders and Regulations issued from time to time by Government.
- The selected candidate, if not already in the Public Service, will be required to pass a Medical Examination by a Government Medical Officer, as to his physical fitness to serve in any part of the Island.
- Candidates must be prepared to present themselve at the office of the Director of Fisheries; Galle Face, a their own expense, to attend any interviews which maj be considered necessary.

Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any for of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate

10. Applications should be substantially in the form flow. Any statement in the application which is found below. to be incorrect will render the applicant liable to disqualification, if the maccuracy is discovered before selection, and to dismissal if discovered after the selection.

11. Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be

> E. R A. DE ZYLVA, Acting Director of Fisheries.

Department of Fisheries, P. O. Box No. 531, Colombo 3, October 4, 1950

FORM OF APPLICATION

Applicants should furnish full particulars in the following form .

Post applied for: -

Name (in block letters) -- Postal address:

3.

Date and place of birth: Employment since completion of education; with 5.

dates and full particulars: Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese, Tamil and English.

Present employment and salary: -

Names and designation of persons from whom character certificates have been obtained. (Copies should be attached):

Particulars of any special claims, e.g., experience in the type of work for which this application is made:

Particulars of War Service, if any. -

Signatur

Date **Unofficial Notices** 

# THE GANAPALLA ESTATE COMPANY, LÍMITED (In Voluntary Liquidation)

NOTICE is hereby given that the creditors of the above-named Company are required, on or before October 21, 1950, to send their names and addresses and the particulars of their flebts of claims to Messrs. Ford, Rhodes, Thornton Co., P. o Box 186, Colombo, who act for Mr. Henry Peat of London, the liquidator of the said company and it so required by notice in writing from the said Messrs Ford, Rhodes, Thornton & Co., to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof, they will be liable to be excluded from the benefit of any distribution of the assets of the said company All persons owing money to, or in possession of property belonging to The Ganapalla Estate Company, Limited, are hereby required to pay to us such money, or to hand over to us such property forthwith.

FORD, RHODES, THORNTON & CO For Liquidator.

<sup>'</sup> Colombo, September 28, 1950.

THE GANAPALLA ESTATE COMPANY 3 LIMITED (In Voluntary liquidation)

NOTICE is hereby given that an extraordinary General Meeting of the abovenamed Company held at 2, 3, and 4, Idol Lane, Eastcheap, London, E. C. B, on Tuesday, September 19, 1950, the following resolution was duly passed as a special resolution.

That the Company be wound up voluntarily and that Mr. Henry Peat, Chartered Accountant of 11, Ironmonger Lane, London, E. C. 2, be appointed liquidator for the purpose of such winding up."

tor for the purpose of such winding up.

FORD, RHODES, THORNTON & Co., For Liquidator.

Colombo, September 29, 1950.

#### HOARES (CEYLON), LIMITED

THE above company which has been incorporated in Ceylon with a view to acquiring certain assets in Ceylon of Hoare & Co. (Engineers), Ltd. (which is a sterling company), will as from October 1, 1950, carry on the business hitherto carried on in Ceylon by the sterling company and the latter will cease to carry on business in Ceylon, and to have an established place of business in Ceylon.

The Office, telegraph and postal address and the telephone number of the Company will be the same as

that hitherto used by the sterling company.

Hoares (Ceylon), Limited, J. H. Hoare, Managing Director. For and on behalf of

HOARE & CO (ENGINEERS), Ltd. J. H. HOARE,

55, Dias Place,

P. O. Box 22, Colombo.

Tel. No 4354 (4 lines).

T'grams: "Hoaretco", Colombo.

# THE WELIMADA TEA COMPANY QF CEYLON, LIMITED

NOTICE is hereby given that the transfer books of the Company will be closed from October 7 to 12, 1950, both days inclusive.

By Order of the Directors, SHAW WALLACE, CEYLON, LIMITED, Agents and Secretaries.

Colombo, October 2, 1950.

## THE PERAK KONGSI COCONUT CO., LTD.

AS Share Certificate No. 808 for 200 shares bearing distinctive numbers 202/11/20310 and 45601/45700 is reported by the registered holders thereof to have been mislaid, notice is hereby given that at the expiration of the month from the date hereof, the Directors, unless the offeresaid certificate has in the meantime been produced, will take steps to issue a duplicate Share Certificate for the 200 shares in the names of Kurbanhusen Adamaly and Fazalabas Goolamhusein.

> By Order of the Directors, GORDON FRAZER & Co. LTD., Agents and Secretaries.

Colombo, October 3, 1950.

#### ENROLMENT NOTICE

I, Ganhewage Douglas Hector de Silva, of Silverne, Matale, do hereby give notice that, six weeks hence, I shall apply to the Honourable Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon, to be adoutted and enrolled as a Proctor of Their Lordship's Court G. D H. DE SILVA

Silverne, Matale, September 30, 1950.

#### ENROLMENT NOTICE

I, Eric Aelian de Silva Wtjekulasuriya of "Wijelands", Magalle, Gafte, do hereby give notice that, six weeks hence, I shall apply to the Honourable the Chief Justice and the other judges of the Honourable the Supreme Court of the Island of Ceylon to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships'

E. A. de S. WIJEKULASURIYA.

" Wijelands ", Magalle, Galle, October 2, 1950.

#### ENROLMENT NOTICE

Amarasiri Gurusinha of "Somi-1, Indrasoma Medura'', Kumbalwella, Galle, do hereby give notice that, six weeks hence, I shall apply to the Honourable the Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon, to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Hordships' Court.

I. A GURUSINHA.

Galle, October 2, 1950.

#### ENROLMENT NOTICE

I, Hugh Anthony Kalpage Pergra of 'Esterlyn'', Kurunegala, do hereby give notice that I shall six weeks hence, apply to His Lordinip the Chief Justice and other Judges of the Honourable the Supreme Court of the Dominion of Ceylon, to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships' Court.

H. A. K. PERERA

" Esterlyn ", Kurunegala, October 2, 1950

#### ENROLMENT NOTICE

I, Petikiriarachchige Don Leelaratne Gunatillaka of Siddamulla, Piliyandala, do hereby give notice that, six weeks hence, I shall apply to The Honourable Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylou, to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships Court.

P. D. L. GONATILLAKA.

Siddamulla, Piliyandala. September 28, 1950.

# ENROLMENT NOTICE

I, Joseph Vincent Christopher de Croos of "Inbabhavan", Negombo, do hereby give notice that, I shall, six weeks hence, apply to Honourable The Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon, to be admitted and emplied as a Proctor of Their Lordships' Court.

J. V. C. DE CROOS.

"Inbabhavan", Negombo. September 27, 1950.

# ENROLMENT NOTICE

I, Ranawaka Aratchige Bertie Oliver Perera of "Pearl Villa", Panadure, do hereby give notice that six weeks hence, I shall apply to the Honourable Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon, to be admitted and enrolled as a Proctor of A. B. O. PERERA. Their Lordships' Court.

" Pearl Villa", Panadure. September 27, 1950.

# ENROLMENT NOTICE

I, Magalage Don David Leo Sirilal Perera of "Vernon Lodge", Piliyandala, do hereby give notice that, six weeks hence, I shall apply to the Honourable Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships' Court.

M. D. D. L/S. PERERA

Vernon Lodge ",. Piliyandala, September 27, 1950

#### ENROLMENT NOTICE

1, Don Gunapala Wiratunga of "Courts View" Gampaha, do hereby give notice that, six weeks hence, I shall apply to the Horourable the Chief Justice and the other Judges of the Horourable the Supreme Court of the Island of Ceylor, to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships' Court.

D G WIRATUNGA.

"Courts View U, Gampaha, October 2, 1950.

#### ENROLMENT NOTICE

1, Mallikaaratchige Mervyn Perera of 60, "Denisand ", De Saram Road, Mourt Lavinia, do hereby give notice that six weeks hence I shandappiy to His Lordship the Chief Justice and the atther Julies of the Honourable the Supreme Court of the Island of Ceylon to be admitted and enrolled as a Proctor of their Lordships' Court.

M. M. PERERA.

60, " Denisland " De Saram Road, Mount Lavinia, October 4, 1950.

## ENROLMENT NOTICE

I, Velupillai Nagarajah of Sandilipay, Jaffna, and presently of 84, College Street, Colombo 13, do hereby give notice that, six weeks hence, It shall apply to the Honourable the Chief Justice and the other Judges of the Honourable the Supreme, Court of the Island of Ceylon, to be admitted and enrolled as a Proctor of their Lordships' Court

Colombo, October 3, 1950.

VELUPILLAI NAGARAJAH.

### ENROLMENT NOTICE

I, Meeran Sahib Alif, (formerly known as Meeran Sahib Abdul Muthaliph) of 17, Alfred House Gardens, Colpetty, do hereby give notice that six weeks hence, I shall apply to the Honourable The Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon, to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships' Court

M. S. ALIF.

October 1, 1950.

ENROLMENT NOTICE

I, Rathayake Madi anselage Sumanadasa Rathayake of Udythure, Kahathewela, Bandarawela, do hereby give notice that six weeks hence I shall apply to the Honourable the Chief Justice and teelon, to be admitted and applied as a Property of the Island of Ceylon, to be admitted and applied as a Property of the Island of Ceylon, to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships' Court.

S. D. RATNAYAKE.

Uduthure, Kahathewela,

Bandarawela, October 5, 1950.

# Application for Foreign Liquor 13/3/ Licences

I hereby give notice that I have on September 25, 1950, applied to the Government Agent, Uva, Badulla, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1951, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 18, 1930.

#### Schedule

1. Name and address of applicant: Jacob Soris, trading under the name and style of Paul Soris and Company, Badulla.

3

2. Description of licence applied for: Retail off and Hotel and Bar licences of Castle Hotel, Badulla.

3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal of existing licences.

4. Situation of premises to be licensed: Nos. 48 and 50 also Nos. 134 and 136, Lower Street, Badulla.

JACOB SORIS.

I hereby give notice that I have on September 22, 1950, applied to the Assistant Government Agent, Vavuniya, for the licence shown in the schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1951, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 30, 1950

1. Name and address of applicant: Henry Ththasu, 387, Bazaar Street, Mullativu.

· 2. Description of licence applied for: Foreign liquor retail licence.

3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal.

4. Situation of premises to be licensed: 387, Bazaar Street, Mullaitivu.

# **Auction Sales**

Auction Sale of a Valuable Property called and known as Udugaha Walauwa at Silversmith Street, Colombo

BY virtue of a commission issued to me in D.C. Colombo case No. 2657/M.B. and the decree entered therein against Kurupphatchelige Manatunge Don Elaris Singho of 167, Silvershith Street, Colombo, defendant, and the Bank of Ceylon, 41, Bristol Street, Fort, Colombo, added party I shall sell by public auction, for the recovery of a sum of Rs. 31,400 with further interests on Rs. 30,000 at the rate of 12 per cent. per annum from March 21, 1950 to July 24, 1950, and thereafter on the aggregate amount of the decree at 5 per cent. per annum till payment in full and costs of suit taxed at Rs. 448.45, on Tuesday, October 31, 1950, at 5 p.m. at the spot:—All that divided and defined portion of land called Udugaha Walauwa with the buildings trees and plautations standing thereon, bearing assessment No. 167, situated at Silversmith Street, in Colombo; containing in extent R. 2 P. 7.3.

A. V. PERERA, Auctioneer, Broker and Valuer.

161/4, Hulftsdorp. Colombo.

#### AUCTION SALE

A Valuable Tea Estate called Hapugastenna of about 72 Acres together with the Factory, Machinery, Bungalow, Lines, &c.

Under D. C. Case No. M. B. 1017 (Kandy)
In the District Court of Kandy

1) Dr. Don Samuel de Simon of Evelands, Hendala Wattala (2) Mabella Petronella Perera nee De Simon of Gampola, and (3) Constance De Simon nee Perera also of Gampola ....... Plaintiffs N. M. B. 1017.

1) Vana Valiappa Chettiar of Gampola, (2) Nema Lebbe's son Noor Mohammed of Dehipagoda in Gangapatata of Udunuwara, (3) Illawatura Sarananda Thero of Mawature, (4) Hapugastenne gawa alias Ratnayaka Mudiyanselage Heen Appu of Udabulathgama, (5) Jayasundara Mudiyanse-

UNDER the order to sell issued to me in the above case, I shall sell by public auction on Saturday, November 11, 1950, at 2 p.m. at the spot the following premises:—

All that estate called and known as Hapugastenna (of about 72 acres) with everything thereon comprising the following allotments of land which adjoin each other and form one property and from there situation as respects each other can be included in one survey to wit:—

(1) All that land called Arambegederawatta of 4 kurunies paddy sowing, situated at Arambegama in Pasbage Korale of Udabulathgama, Kandy District, Central Province; (2) divided southern one amunam paddy sowing out of Bogahawatta of two amunams; (3) Andagalahena (now garden) of 2 pelas paddy sowing;
 (4) Sellappugewatta of 1A. 0R. 15.44P. in extent; (5) Nagahaliyaddewatta of one amunam paddy sowing; (6) A portion of 5 pelas paddy sowing on the western side of the high road out of southern half of Dangahahenewatta of 3 pelas paddy sowing; (8) All those lands called Hapugastenna, Bogahamulawatta and Diyamulawelawatta, all adjoin each other and form one property of 6A. OR. 26P.; (9) Andagalahena alias Watta-Kettiya of 5A. OR. 19P., all situate at Pallegama in Pasbage Korale aforesaid; (10) Dambagahamulawatta alias Guralalawatta, situate at Gurulala in Pasbage Korale aforesaid; (11) Kabalasallahena (now garden) of aforesaid; (11) Kahalgallehena (now garden) of 3A. 0R. 10P.; (12) Pallegamaralalagewatta of 1A. 0R. 30P.; (13) Gurulalawatta of 14 yards from east to west and 15 yards from north to south; (14) Gallenamulahenewatta of about one amunam paddy sowing; (15) Hapugastennewatta of 3 pelas paddy sowing; (16) Bogahamulawatta of about 2 pelas paddy sowing; (17) Hapugastenne Kopiwatta of 5A. 2R. 3P.; (18) Paiwatta of one yalamunem (6 pelas) paddy sowing; (19) Meeruppewatta of about one amunam paddy sowing; (20) Kovilheenna and Paiwattapatana of 11A. 3R. 35P.; (21) divided western portion above the road of 3A. 3R. 0P. out of the northern half share out of Dangaha-heennawatta of about 4 amunams paddy sowing, (22) divided southern half share of 2A. 1R. 31P., out of Hapugastennehena, now garden of two amunams and one pela paddy sowing, (23) Arambegamagederawatta, Medakotuwa, of 2 pelas paddy sowing, (24) divided southern portion, in extent one acre out of Illuktennehena (now garden) of 3A. OR. 9P.; (25) Hapugastennewatta of OA. 1R. 7½P.; (26) undivided 1/5th share of Galamulahena (now garden) of about 2 anunams paddy sowing; (27) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing: (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing: (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing: (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing: (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing: (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing: (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing: (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (now garden) of about 3 amunams paddy sowing (28) undivided 1/5th share of Paiwatta (18) undivided 1/5th share of garden) of about 3 amunams paddy sowing; (28) undivided half share of Ratnegewatta of about 2 amunams paddy sowing; (29) undivided half share of Daulkarayagewatta of about one pela paddy sowing; (30) undivided half of Kebeliagollewatta of about one amunam paddy sowing; (31) undivided ½ of Imbulamulatennewatta towards the southern direction of about 2 amunams in paddy sowing; (32) undivided 1/5th of Paiwatta of about paddy sowing, (32) and vided 1/3th of Palwatta of about 4 amunams paddy sowing; (33) undivided 1 of Arambegamawatta of about 2 pelas paddy sowing, all situate at Pallegama aforesaid; and (34) undivided half share towards the south out of Denniyankosgahamulahena (now garden) of 2 amunams and 2 pelas paddy sowing, situate at Gurule-Ella aforesaid.

For further particulars please apply to Messrs. Liesching & Lee, Proctors, &c., Kandy, or to me.

K. EDMUND PERERA, of K. EDMUND PERERA & Co., Auctioneers, Brokers, and Valuers, &c.

Castle Stores, 57, Castle Hill Street, Kandy.

# AUCTION SALE OF A COMMODIOUS BUNGALOW ABOVE THE FLOOD LEVEL ON GAMPOLA-PUSSELLAWA ROAD

UNDER commission issued to me in D.C. Kandy case No. M.B. 1458, I shall sell by public auction on Saturday, October 28, 1950, at the spot at 2.30 p.m. all that lot marked C of the land called Pujagodawatta situate at Angammana in Kandukara Ihala Korale of Udapalata in

the District of Kandy, containing in extent according to partition plan No. F B. 56/56 made by Mr. F. N. Kalenberg, heensed Surveyor, 6 A 0 R.  $18\frac{\pi}{4}$  P. together with the buildings and every thing else standing thereon.

For particulars please apply to Messrs. Guruswamy and Naheem, Proctors, Kandy, or to me.

J ABDUL WAHAB, Auctioneer.

10, Ravilion Street, Kandy.

#### **AUCTION SALE UNDER PARTITION DECRÉE**

UNDER Commission issued in D. C., Matara, case No. 18,163, I shall sell by public auction the following property on November 7, 1970, at 4.30 p.m. at the spot. All that the soil and plantations together with all the buildings straighted thereon of the land called the defined portion of Kurunduwatta bearing Assessment Nos 1324 to 1327, sittated at Weliweriya within the Urban Council limits of Matara, Matara District, Southern Province; and bounded on the north by portion of the same land of C. A. Odiris de Silva and the Main Road, east by Main Road, south by portion of the same land, and Welegoda Bedde Pansalwatta, west by portion of the same land of C. A. Odiris de Silva and Welegoda Beddepansalwatta, and containing in extent 1A OR. 38P. depicted as lots 1, 2 and 3 in Plan No. 2113 filed of record. The said lots will be sold individually and separately.

For further particulars apply to B. E. A. Jayawickrama, Proctor S. C., Matara, or to me.

ARTHUR BALASURIYA, Court Auctioneer.

Matara, October 2, 1950.

ි මුවන්දේසියේ විකිණිමයි කියුරේමර් ඔවු නිදුමක් වෙනේ පුසුමු ඉඩම මෙන්දේසියක් මුමරන්දේ මදිංචි කර්මන් මිල්කමගේ පෙන්සමකාරයා කෝමර 1,368 පදිරිව

බබරැන්දේ පදිංචි භාර්දියස් පිල්සේගේ (සාවියන් මලකාරයා සහ තුමත් අය මගලන්නරණාරයේ

ඉහතකි නඩුවෙන් මට ලැබී තිබෙන මලය පිට මෙහි පහත දෙකන් දේපල වම 1950ක්වූ නොමැම්බර් ඔහ 4වෙන් දීහා උදේ 10ට පටන්මකන අමක පිළිවෙළින් මෙහි සඳහන් ඉඩම්බලදී වීතුණනු ලැබේ.

- 1. දකුණු පළාකේ මාතර දිනෙකුක්කේ මැල්ලමබ පත්තුකම දෙපිනුවීර පිනිව උතුරව ඉතිරන්කොරවූම සහ මෑද කොරටු මෙන්ද, හැකෙනහිරට ඔලොක්කුවෙන්ද, දකුණට පිදුහ ආරච්චි මහත්මයා පදිංචිම සිටිය වන්නෙන්ද, බස්හාතිරව ලයිට් හවුස් සෙරෙන්ද මායිමවූ රූම එකක් පමණ මිශාල වනුන්මානාගෙ මින්හ නමැති. ඉඩමේ සියර ශකකොල සමක බිම සහ එහි තිබෙන සියර සොබනැහිලි.
- 2. ඉහනක් දෙම්නුවර පිහිටි උතුරවි මෙම ඉඩමේ B සුකෘරය දරණ කැබැල්ලෙන්ද, නැගෙනනිග්ව මෙම ඉඩමේ D සහ C I දරණ කැමැලිමලින්ද, දකුණට ඔලොක්කුවෙන්ද, බස්නාහිරට ඔලොක්කුවෙන්ද ලාසිම්වූ අ. 0 රු. 1 ස.  $38^{\circ}19$  ක් හිශාල නොහන්මගේ වන්න නමැති ඉඩමේ C අකෘරය දරණ කැබැල්ලේ සියල් ලෙතුරු සමග බීම සහ එහි කීමෙන සිසළු ගොඩනැගිලි.
- 3. ඉහතකි දෙම්තුම්ර පිහිටී උතුරට හයිදේ අප්සුවේශන මත්තෙන්ද, නැගෙනහිරව කොන්ඩිගේවල කුඹුරෙන්ද, දකුණව මෙම ඉබමේ B අකරය දරණ කැඹෑල්ලෙන්ද, ඔස්හ₂

තීරට ඔඅලාක්කුවෙන්ද මායිම්වූ අ. 0 ර $_{1}$ . 0 ප.  $11\cdot49$ ක් විශාල කොත්තියේ වන්නේ A අකරග දරණ කැබැල්ලේ සීයව පලනුරු සමඟ බිම

- 4. ඉගතකි දෙමනුමර මිතීට් උතුරම පහලවන්නෙන්දෑ. නැගෙනතිරට අන්මනින් සහ වෙලෙන්ද, දකුණ්ට කොනේඩිගේ මන්තෙන්ද, ඔස්නාතිරට ඔලොක්කුමෙන්ද මාසිමවූ රුඛ්ස් දෙකක් පමණ විශාල නතිදේ අප්පුවෙනෙවන්න නමැති ඉඩවේ සියළු ගත කොල සමන බිම සහ එහි නීමෙන සිගර් කොමනැතිලී
- ඊ. ඉහතකි ඉදමිනුමර පිහිටි උතුරව කට්ටවන්ගෙන්ද්, හැමගහනිරට ඉවලෙන්ද, දකුණේඩ හකීමද අප්පුමේඉග මන්තෙන්ද, බස්හාතීරට ඔඉලාක්කුමේන්ද මායිම්වූ අක්කර එකක් පමණ විශාල පපාලවින්න හෙමැන් ඉඩමේ සිත්වී පලතුරු සම්ක බිම.
- රි. ඉහතකි දෙමිනුමර සිහිටි උතුරට මෙම ඉඩමේ නැබැල්ල කින්ද, නැගෙනතිරට මෙලෙන්ද, දකුණට පහලමන්නෙන් සහ බස්නාහිරව මලොක්කුවෙන්ද මාසිම්වූ රුඛ් එකක් පමණ මශාල කම්වෙවන්න නමැති ඉඩමේ සිසම සහ කෞල සමන බිම.
- 7. ඉතෙනුනි දෙමිනුවර පිනිටි උතුරට දෙනේනේ මන්නෙන්ද, නැමගහනිරට මෙලෙන්ද දකුණට කම්වමන්නෙන්ද, නිස්නා නිරට මලෙන්කුවෙන්ද, මහිමවූ රුති එකක් පමණ මිනාල කුපිවෙමුන්කු නමැති ඉඩමේ සියළු ගත කොල සමග බිම.
- 8. ඉහතක් දෙම්නුවර පිහිටි උතුරව නොහ්දින් සිනෙකතු මුදලාලිව අයිති ඉඩමෙන්ද, හැගෙනතිරට මෙලෙන්ද, දෙකුණ්ඩ කාට්ටෙවන්නෙන්ද, බස්නාතිරව ඔලොන්කුමෙන්ද මායිමට රුතිස් දෙනක් සමණ මිශාල දෙනෙන්ගේ මන්න නමැති ඉඩමේ හියළු සහ නොල සමඟ බිම.
- 9. ඉහතකි දෙමිනුමර පිහිටි උතුරට පිස්කල් ආරච්චි පදීමේවී සිටිය ඉඩමෙන්ද, සැගෙනතිරව ඔලොක්කුවෙන්ද, දකුණට වනුම්බානගෙ වන්කෙන්ද ඔස්තාතිරම බනිරන් නොරටුවෙන් සහ තරකා නොරටුවෙන්ද, මාගිම්වූ රුම්ස් දෙකක් පමණ මිශාල මැදගෙනාරටුව නමැති ඉඩමේ සියලු ගත නොල සමග බිමෙන් නොබෙදු (7/8) අවෙන් තත් පාතුවී.
- 10. ඉහතක් දෙමකුමර පිනිම උතුරට මිලම්මේ ලියද්දෙන්ද නැගෙනතිරට දෙපා අැලෙන්ද, දකුණට කුරුවූරුලගෙ ලියද්දෙන්ද, ඔස්සාතීරම කවීමට වික්තෙන්ද මාසිවේවූ ම දෙපැලක මිපාරිය ඇති වලම්මේ ලියදීදෙන කෙමින් මිලව්මේ ලියද්ද හෙමක් මහතුමුර නමැති කුඹුරෙන් නොබෙදු වී කුරිණ තතුරක බිච්චසිය.
- 11. ඉහතකි දෙවුනුමර පිහිටි උතුරට වලම්වේ ලියද්දෙන්ද, නැගෙනතිරව දෙපා ඇමෙලන්ද, දකුණට කිරීමෙ කුඹුරෙ අත් මෙහින්ද, ඔස්නාහිරට පහලමින්නෙන්ද මාසිමවූ වී කුරීනි දසයක වපරේය ඇති කුරුදුගේ ලියද්ද නමැති කුඹුර
- 12. ඉහරකි දෙවිකුම්ර පිහිටි උතුරට පින්හල ෙ කුඹුර සහ කුරුදුංග ලියද්දෙන්ද, හැනෙකනීරට කපුගමගේ කුඹුර සහ මින්දීංග පුතුමින්ගෙන්ද, දෙකුණට හනර ලියද්ද සහ නොන්ඩිගේ මෙලෙන්ද සිස්කාහිරට හසිදේ අජපුමෙගෙ මන්කෙන් සහ නෞත්වයේ මින්කොන්ද, මායිම්වූ මී අමුණක් මපස්ස ඇති ගොඩ මබ බිමෙන් යුන් කිරීගෙ කුඹුර නමැති ඉඩමේ සියළු ගෙ නොල සමග බිමෙන් නොබෙදු කකලේස් අවව බෙද හිස්කනර (34/48) පංගුම.
- 13. ඉහතකි දෙවිනුම්ර සිනිටි උතුරට කිරීෙන් කුඹුගෙන්ද නැගෙනතිරට දියමස්තාවේන්ද, දකුණ්ට මිතකුඹුගෙන්ද ඔස්නාහිරට ඉතාන්මියේ මක්ගෙනත්ද මායීම්වූ මි කුරුනි කයක් පමණ විපසරිය ඇති ඉතාන්මියමිල කුඹුර.

මේ කැන මැති මිස්තර ඉසඳින් සහ ඇන්මරී නිනිඥ මකතුන් මෙන් තෝ මිසෙන් දුනකන්ව පුඑමන.

මීට,

ජ. පි. කි. අමේසුර්ණ,

ංකාමීමතර් බලුගලන් පුසිම වෙස්දේසි**කාරක**ැහ.

**පික්වෑල්ල, මංනර,** 20.9.50.

#### දුන්වීමසි

# රාජකීය ශැරීමිණ යාහැල (ිරීම්) කොළඹ අ තුළගත්රීමේ පරීකාණග, 1951

ි. හිජසියා පුටසිමිනා සොඩාකාලා∋ිලම ශිෂාසාස ඉැ. උසේ කිරීමට සභුවූ ඉදෙමව සොදීක් මිසින් ඊට උම්මහා කාරෙණ නිසමිසා ඉල්ලුම් සනු එඉ පාඨකාලා ඉවි පුධා නාට සාමිතා, ෙ ඉන් ර ලං උප හැක.

අෑතුළුක්තිරීමේ අගදුමිටත් 1950ගේ ම ි අපද මස 17 සෑනි කුපේ දින අමල් 12ට ලෙක් ඉන් පුඑම ගොළඹි රාජකික පුාථමික සාඛකාලකාවේ පුධ ගාචායසිකු ෙ වෙන ෑමසට ලෙස් එමින යුතුයි.

මේ සම්බන් මීට කලින් එවිනලද අයෑදුම් පතු 🖅 ලා කෘම්ව නතු නොලෑ ේ කී.

| ි 🔧 - මිසනර <b>ප</b> ශත සඳහන් පරිදිඹේ.<br>උ   | , ශිෂාගන් ෙග් වගන් ගෙනිකාස්<br>1951 ජටාවාරි ම ෙය් ඉවඳට | §කාඳය පවත්ව <b>නු</b> |         |                        |                                 |
|---|--|-----------------------|---------|------------------------|---------------------------------|
| පහ්තිශ  | 13 mar   | සිංකල                 | 680     | ඉ හිසි                 | ලබ <b>න දි</b> න ශ              |
| ්1 වැනි අවුරුද්ද (පකළ බංලාංශය)  | 4.6— 5.6   | 70 .                  | . 35    | 35                     | 4.11.195 <b>0</b><br>(ఘరా ధ్రా) |
| 2 මෑසා අඩුිදිද්දේ (ඉහළ බාඌ•ාශය)<br>3 වෑසා අඩුිැද්ද (2 වැ.ස් පෙසිකානිය)  | 5·6— 6·6<br>6·6— 7·6                                   | ಟ್ರಾರ್ಯಕ್ಷ .          | _ ~ ~   | . துர்வு <sup>த</sup>  | 18.11.1950<br>(කෙනි දින)        |
| 4 වැනි අවු ැද්ද (3 වැනි සම්බන්ධිය)<br>5 වංහි ඉඩු ැද්ද (4 ්ැනි ද ම්කනීය)<br>6 මැහි දරුර, ද්ෑ (5 වැනි පුම්කනිය) | 7·6—8·6<br>9·6—10·6                                    | 350085 .              | . 100 g | . 3<br>. გიცლიდ<br>. 3 | 18.11.1950                      |

ා පුණිය පසුසි.—මඩුපිකමඳමෙදි හා මේ සිංහල ලබා ි ඉදුමරු නාග් ජුවි ද් ශිෂකළන්ගෙන් සෑ මාව සිළිගේ දි හේ මෙම සාලේ නාදේම්සිය. ( නික් දෙම - ිහා ් නාව් සෑනි මඩුම්යන්ගෙන් දරුවිස් ගෙන් සාං සංව සෑ ටීබට නාදීන් පාදීන් ආශ්වම සිංසල ශක් දෙමිට ඉයා් ඉංශිය සැළූණම කත්රාගත සා ිරු

ාදම්වාචන මේක්දේදේදේ විනාක්සාව (ජපල මාලාංකාව) දැනුළුයුවීමට ගරනු ලබන වීම නමට සිදුම්න ගලට පනුණ් මනාවැහිරි. කට ඉන්හර සුලාන අප ළ ල ක් දුසිට රටියා ශේතු ලැබේ. ළමයා මනාදම දැන්නා භාෂායවන් වින ඉය කුළුමු ලැබේ. ජසදුල්ලුම් පතුවෙන් ගෙකන්නළ සුවෙනි.

ායා ඉත් අභිකානීවල විතාගකා දනු දුලින්වත් භාෂාව, දෙවැනි භාෂාව, ගණ්නය සෙස මූබි අරිකා ජ යන කරුණුවලිනි.

රා 1 රා ක දාංචි විශ් \* 1 \* 1 \* 14.9.1950

ජ. අදුf ∃. ියා ි<ිටාරිනාශණ, පුඩානාවාගීදී කැත.

## ளுமல் ஆரம்ப பாடசாஸ், கொழும்பு--7

1951 ம வருடத்துக்குரிய பிரவேச பரீட்சை.

ரேயல் ஆர்மப் பாட்சாவேயில் தங்கள் பிள்ளேகின்ச சேர்க்க விரும்பும் பெற்றூ குறிப்பிட்ட விணைணப்ப பத்திரத்தைத் தலேமை ஆசிரியரிடமிருந்து பெற்று விணைப்பஞ் செயய்வேண்டும்.

எல்லா கிண்ணப்பங்களும் " தூல்மை ஆசிரியா, றேயல் ஆரம்ப பாடசாலே, கொழும்பு 7 " என்ற கிலாசத்துக்கு 1950 ம் ஆண்டு (அக்டோயா) ஐப்பூசி மாதம் 17 ந திக்தி செவ்வாய்க்கிழ்க்கு புகல் 12 மணிக்குழு சு இடைக்குமாறு அனுப்பப்பட வேண்டும்.

் இந்த அறிவித்தலுக்குமுன் அனுப்பப்பட்ட விண்மையுகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா. ஒவ்வொரு பகுதிக்கும் சோக்கப்படவிருக்கும் பிளிவகளின் தொகையும் வய்கும் கேடு கொடுக்கப்பட்டுள்ளன வய்துக்குரிய கணிப்பு மிகவும் கண்டிப்பானது.

| )************************************* |             |                     | 1 1 51 ത വെയുള       |            |                               |            | சேசக-கூடிய தொகை   |             |                    |                   |   |
|--|-------------|---------------------|----------------------|------------|-------------------------------|------------|-------------------|-------------|--------------------|-------------------|---|
| •                                      |             | <br>எயு பு          |                      | ,          | , 1 91 %                      | ก เกเนาร์  | <i>5</i> )        | சிங்களம     | தமிழ               | ஆங்கிலம           |   |
| 1 ம<br>2 ம<br>3 ம்                     | &<br>&<br>& | மே)<br>வ <b>(T)</b> | வகுப்பு)<br>வகுப்பு) | 5.6<br>6 6 | லிருந <i>து</i><br>விருநது    | 6 6<br>7.6 | வரை<br>வரை<br>வரை |             | 35<br>(මුණදින<br>1 | 35<br>මූවේක<br>මූ | நவமபா மாதம 4 நே இகஇ் சனி<br>நவமபா மாதம <sup>18</sup> ந திகைஇ் சனி |
| 4 ιΔ<br>5 ιΔ<br>6 ιΔ                   | ®<br>®<br>® |                     | ഖരുവപ്പ)             | 8.6        | விருநது<br>விருநது<br>விருநது | 96         | வரை<br>வரை<br>வரை | Ŕ<br>A<br>A | <b>\$</b>          | 3<br>@<br>3       | நவமபா மாதம 18 ந திகதி செனி<br>நவமபா மாதம 18 ந திகதி செனி          |

கு**றிப்பு.**—பெறருர் இருவரும் சிங்களவராயின் சிங்களத்திலும், தமிழ்நாயின் தமிழிலும் பினிங்கள் கற்பிக்கப்படுவா. எனேய பின**ு களுக்கு** பெறருர் விருப்பப்படி சிங்களத்திலோ, தமிழ்லோ ஆங்கிலத்திலோ கற்பிக்கப்படும் .

பாலா கீழபபிரினிற சேர விருமபும பினிக்கைஞ்கு வாயமுறைப் பரீடவை நடத்தப்படும். பினிக்கள் எந்தப் பாஷையில் அதிகம் பழகியுள**ு நிறி** ஆய்பாஷையில் பரீடசை நடத்தப்படும். பரீடசிக்கப்பட விரும்பும் பாஷை விண்ணப்பத்திற் குறிக்கப்பட வேணைடும். கீழப்பிரிவுப் பினிக்களுக்கு இந்திக்கு படிப்பு அவசியமிலில். *ஏனேய வகுப்புகளுக்குப் பர்ட்ணை*க்குரிய பாடங்களாவனு.—தாய்ப்பாணை, 2 ம் பானஷ், கணி,5ம், விவேக்ப பரிடசை

ீறுயல் ஆரமப் பாடசாலே, கொழும்பு 7, 1950 ம் இரு (செப்ரெம்பா) புரட்டாதிமீ 14 ந உ. எ எவ. டி. சா. பணடாரநாயகக, தூலமை ஆசிரியா.